

**ezkerretik** ● Julio 2006ko Uztaila

# berrituz

No a las deslocalizaciones



Nafarroarako industri politika egokiaren alde



**Amnistía y  
excarcelaciones**



Na-Bai: Principal novedad y esperanza en el tiempo post-ETA  
Buruarentzat pastilla energetikoak – IV Foro Social Europeo  
“Marbellitis” en la Ribera – Euskalerría Irratiaren alde  
Para el avance de las mujeres – Oportunidades y peligros  
Otra reforma contra el empleo fijo – Cantos de sirena  
Asamblea Antipolígono: Tenemos que ponernos las pilas

*Begirunea, elkarrizketa  
eta akordioa bultzatzea  
Nafarroa anitzean.  
Begirunea gure  
euskaltzaletasunarekiko,  
eta begirune bera  
nafarrak eta espainolak  
sentitzen diren  
pertsonekiko.*

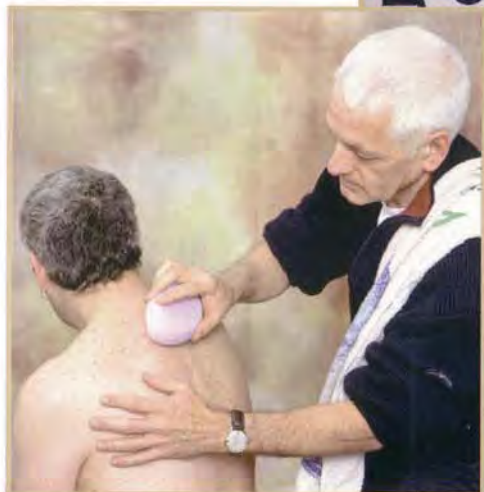


Es necesario cuidar a las personas

## HAZLO SI ERES HOMBRE



Osakidetza  
Servicio vasco de sa



**ZAINZA ERE GIZONEZKOEN LANA DA**

Campaña organizada por ZUTIK



- 5.- Euskalerrria irratia ren alde
- 6.- IV Foro Social Europeo José Luis García
- 9.- Oportunidades y peligros Nabaizaleok
- 10.- Abril de mis amores Ioseba Eceolaza
- 11.- En recuerdo de Eugenio Jiménez de la Rubia
- 12.- Sobre todo, gratitud Varios
- 13.- Por un proceso de paz permanente Varios
- 14.- La ilusión de un nuevo día Milagros Rubio
- 16.- Cantos de sirena Koldo Martinez
- 17.- Las 73 heridas de Ezkaba Iosobe Eceolaza
- 19.- Maiatzak1 ESK - ATTU - CGT
- 23.- «Mobbing» Lurdes Escribano Galán
- 24.- Desidia y doble moral Txema Mauleón
- 26.- VW y el señor Sanz Carlos Couso Chamarro
- 30.- «Marbellitis» en la Ribera Jesús Mari Tomás Jiménez
- 31.- En recuerdo de José Manuel Lacarra
- 32.- ¿En qué consiste el «sentido común» de NA-BAI? Jesús Urra
- 34.- Amnistía y excarcelaciones José Ignacio Lacasta-Zabalza
- 36.- El nacionalismo vasco ante el fin de ETA (y 2) Javier Villanueva
- 40.- Pretsa oharrak

4.-Na Bai: principal novedad y esperanza en el tiempo post-ETA Jesús Urra



8.- Asamble Antipolígono: tenemos que ponernos las pilas

20.-Otra reforma laboral contra el empleo fijo ESK



28.-Para el avance de las mujeres Empar Pineda

29.-Buruarentzat pastilla energetikoak Bixente Serrano izko



[www.batzarre.org](http://www.batzarre.org)



Edita: Batzarre

Batzarre Gaztea - Batzarre Joven

Calle Navarrería N°15-1ºdcha 31001 Iruña

Tel.948224757 Fax.948210063

E-mail: [batzarre@batzarre.org](mailto:batzarre@batzarre.org)

# Na-Bai: principal novedad y es

Próximamente se van a presentar los acuerdos sobre las bases programáticas y organizativas de NA-BAI. Unos acuerdos indispensables para hacer viable el deseo de Batzarre de que Na-Bai sea la principal novedad y esperanza para las izquierdas pro-vasquistas navarras en el tiempo post-ETA y en las próximas elecciones forales.

Los elementos más positivos de dichos acuerdos a mi juicio son entre otros: el propio acuerdo logrado, que, con sus deficiencias, es un reflejo del esfuerzo unitario frente a los agoreros que deseaban su encallamiento; su orientación, resumida en el título de los mismos: “compromisos políticos para la colaboración entre fuerzas de izquierdas y progresistas, abertzales y vasquistas”; el inicio de su vertebración organizativa, donde destaca la asunción de la asamblea de Na-Bai (aunque lo sea únicamente en la esfera deliberativa y propositiva, no decisoria); el impulso positivo que sin duda va a significar para buena parte de la gente identificada con las izquierdas vasquistas o abertzales de nuestra tierra.

Si lo miramos como la voluntad de construir una nueva opción político-electoral y como el inicio de ella (y así hay que verlo) sin duda es un paso importante en estos momentos. Pero en mi opinión necesita seguir avanzando, tener una mirada abierta a las nuevas tendencias sociales y a los nuevos problemas que se van a plantear y superar las deficiencias o insuficiencias actuales.

El punto de partida es la *particularidad* del nacionalismo vasco y, más allá de éste, del campo pro-vasquista navarro. Esta aseveración viene avalada por varios hechos destacables:

(1) El diferente peso político-electoral en el censo electoral del nacionalismo vasco en cada una de las tres comunidades vasco-navarras: un 36-31% en la CAV, un 13-15% en Navarra, algo más del 5% en Iparralde.

(2) La hegemonía exhibida durante décadas por Batasuna en el nacionalismo vasco en Navarra y en el campo pro-vasquista navarro ha dado unos resultados globales claramente negativos en los apo-

## JESÚS URRA

yos logrados, en la imagen proyectada sobre nuestra sociedad y en la defensa de algunos valores o actitudes. Lo más negativo de todo ello ha sido su discurso nacional impositivo sobre Navarra y su aval expreso o implícito a la violencia política ejercida sobre la otra parte.

(3) Na-Bai sustituye parcialmente a Batasuna y marca un norte distinto: rechazo de la violencia política de ETA, mayor apertura en su discurso nacional, participación plena en la vía institucional para lograr sus objetivos, deseo y viabilidad práctica de alianzas con la izquierda navarrista... No obstante, están por verse la firmeza y el acierto de Na-Bai en las reformas sociales y progresistas, su capacidad para revisar una parte de sus postulados nacionales y adecuarlos a la realidad navarra y qué da de sí la palanca institucional tanto para conseguir un avance de izquierdas y progresista como para lograr una convivencia de identidades satisfactoria para todas las partes.

(4) La necesidad del conjunto del nacionalismo vasco y del campo pro-vasquista navarro para realizar una alianza de largo alcance con el PSN (y con el resto de la izquierda) para el cambio en Navarra. Este planteamiento decisivo para la vía institucional depende de ambas partes; y sin duda va a requerir de una finura exquisita para convencer a una parte sustancial del socialismo navarro: será clave ganarse a una parte de su electorado para que triunfe esta tesis en detrimento de las corrientes más proclives al pacto con la derecha que cuenta con apoyos muy fuertes entre los grupos dominantes de Navarra; pero también es cierto que se dan unas circunstancias favorables en la propia sociedad navarra y según parece en el equipo dirigente del PSOE estatal.

(5) Y, por último el nacionalismo vasco se vertebra de un modo diferente en la

CAV que en Navarra.

Así las cosas, Batzarre apuesta por una Na-Bai lo más renovadora que sea posible. Una Na-Bai que impulse el cambio en Navarra y el auto-cambio en su seno. Para lo cual ha de avanzar más y ha de hacerlo dando mayor cabida a su propia base social y especialmente a la gente no-afiliada.

Con un programa de izquierdas, progresista, social y en pro de la convivencia de identidades. Esta orientación se corresponde, según creemos las gentes de Batzarre, con los sentimientos y deseos de



buena parte del electorado de Na-Bai. Y requiere asimismo, el desarrollo concreto de los proyectos de cambio venideros y la participación en su hechura de las personas interesadas de modo que se consiga un programa rico y un impulso social en pro del cambio.

Con un modelo organizativo que responda al doble componente de Na-Bai: los partidos y la amplia base social de gente no-afiliada. Y que se adecue a las nuevas



# peranza en el tiempo post-ETA

situaciones que se puedan dar en el futuro: nuevas tendencias sociales que corrijan la influencia actual de las diversas corrientes en el seno de Na-Bai; la repercusión sobre el modelo organizativo y sobre la forma de tomar decisiones, si se produce el acceso al gobierno en las principales instituciones (el actual modelo no serviría para dichas situaciones). Además de estos elementos se añaden varios problemas: la heterogeneidad de las fuerzas y gentes de Na-Bai, el partir casi de cero en su estructura, las reticencias existentes entre la gente para

aglutinantes y de amplia aceptación en las filas de Na-Bai, que a su vez ensanchen sus apoyos electorales, que reflejen claramente la pluralidad que se pretende agrupar: izquierdas abertzales, vasquistas no nacionalistas, progresistas nacionalistas-vascos, gentes de fuerte inquietud social... A propósito de esto, me parece que estas tres cosas serían muy contraproducentes para las expectativas de Na-Bai: a) ofrecer una imagen cerrada de nacionalismo-vasco, b) no abrirse a los sectores de la izquierda social, c) no ser conscientes de que el nuevo ciclo que se inicia requiere novedades importantes en proyectos, liderazgos, ideas-fuerza...

Con un procedimiento democrático

para avalar expresamente los acuerdos finales, por las gentes de los partidos y por la base no-afiliada identificada, sobre cuya fórmula concreta (asamblea, otro "cauce" de expresión) habríamos de ponernos de acuerdo todas las partes que sustentamos hoy Na-Bai.

Vivimos un momento de cambio importante, de los que suceden cada varias décadas.

Las próximas elecciones serán decisivas para alumbrar o no un nuevo rumbo de Navarra y para consolidar o no este nuevo y peculiar proyecto de Na-Bai. Un momento estimulante así nos exige lo mejor a las diferentes fuerzas. ■



## EUSKALERRIA IRRATIAREN ALDE



Bere garaian, Parlamentuko lerketa Batzorde batek ondorioztatu zuen zuzenbidearen kontrako irregulartasun larriak izan zirela irrati emititzeko lizentziak banatzeko prozeduran, eta ondoren epaitegiek ere baieztatu egin zuten hori.

Susmorik txarrenak baieztatu egin dira. Prozedura ilun, inpartzialtasun bermerik gabeko eta txapuzez beteriko baten ondoren, atzera ere enpresa berei ematen zaie irrati lizentzia, haietako bat hertsirik egonagatik ere, ekonomikoki bideraezina zela eta. Eta kalifikatibo horiek ez dira, izan ere, alferrikakoak, ez baitago beste modurik aipatzeko zenbait gertaera, esaterako, bere aldebateotasuna zela-eta gaitzetsitako epaile bat (Sanz Barea jauna) izendatzea epaitegi horretarako, Parlamentuari argibideak ukatzea, txosten teknikoak agintzea lehiaketan parte hartzen zuen emisora batekin lotutako enpresa bati, eta abar luzea...

Honek guzti honek, gehi emisorak azken urteotan sufritzen duen laguntza-murritzaketak, argi uzten dute egungo Nafarroako Gobernuak berebiziko tema daukala Iruñerrian euskaraz emititzen duen irrati bakarra uhinetan izatea eragozteko, irrati horrek, hain zuzen ere, gizartearen ongi erroturikoa delarik. Ez dakigu tema horren arrazoia irratiazen kritikotasuna den, euskaldun izatea den, edo biak batera diren.

Palacios eta Sanz Barea jaunek, etika politiko apur baten jabe balira, garai batean egin zituzten bidegabekeriak frogaturik egonik, erantzukizunari eutsi eta dimititu behako lukete. Gainerakoan, Nafarroako Gobernuak kendu beharko litzukete egun dituzten karguetatik, berehalakoan. ■

la participación en tinglados políticos... Pero estos problemas reales no han de ser obstáculo, sino todo lo contrario, para habilitar organismos, foros y asambleas para el debate y la toma de decisiones tanto en cada localidad como en el plano más general donde participe la gente de los partidos y la gente no-afiliada. Y esto es fácil de regular y de administrar.

Con unos liderazgos y unas listas lo más renovadas que sea posible, que sean

# IV Foro Social Europeo



**E**l pasado 6 de mayo acabó el IV Foro Social Europeo celebrado en Atenas; asistimos 30.000 personas, la gran mayoría de la propia Grecia y de los países del Oriente Europeo; más de 100.000 personas participamos en la mayor manifestación celebrada en Grecia desde la caída de su dictadura en los años 70. Casi 300 debates y más de 100 actividades culturales han compuesto el programa de este punto de encuentro y debate de los movimientos sociales europeos. La protección del Patrimonio Social Europeo; el Cambio Climático y el agua; la búsqueda de la igualdad entre sexos; la denuncia de las guerras y ocupaciones militares; la inmigración y derechos humanos; el futuro del mundo rural y las y los agricultores...etc. Estos y muchos más han sido los temas tratados en este Foro.

Como en otros encuentros el papel de Vía Campesina ha sido importante en la crítica a las políticas económicas de la OMC que está debilitando la agricultura campesina para favorecer a la agricultura industrial.

En Europa donde cada minuto un agricultor deja el campo la situación es crítica. En los próximos años 400 millones de agricultoras y agricultores de China, 400 de La India y 200 de Africa se verán obligados a dejar de poder vivir del campo. Tender hacia una Soberanía y Calidad

**José Luis García**  
Asistente al Foro y miembro de ESK.

Alimentaria; priorizando el mercado propio de calidad frente a las exportaciones de monocultivos. Cultivar un mundo rural vivo productor de alimentos sanos se plantea como una alternativa a las políticas que ponen el peligro en la protección del medioambiente y dejan un panorama crítico ante el futuro que se avecina -con el cambio climático y el crecimiento de la población- las políticas actuales están haciendo que se abandone el campo, generarán una dependencia a las subvenciones vinculadas a la producción que genera excedentes, situación que no soluciona los problemas en Europa, y que además está destruyendo el campesinado en África.

Otro bloque importante se ha centrado en los momentos de cambio fuerte que se aprecian en Europa desde el punto de vista económico y social. Una sociedad que cambia: con el envejecimiento de la población, el reto de la integración de las personas inmigrantes...obligan a reinventar el estado del bienestar, ampliando derechos y servicios.

Una Europa social no puede dejar sin proteger de las leyes del mercado a las bolsas de pobreza formadas por personas que están dentro y fuera del mundo

laboral. Una protección frente a la precariedad social es necesaria y posible. Para ello es fundamental una ciudadanía activa que sea crítica con las leyes neo-liberales que fomentan mayores desregularizaciones; crítica y exigente con unas administraciones públicas que tienen mucha responsabilidad con la precariedad social: tanto por las deficientes coberturas y prestaciones sociales para las personas que no están empleadas; como por su responsabilidad en buscar una democracia redistributiva basada en una fiscalidad justa; como por el poco cuidado de lo público y la responsabilidad en la calidad del empleo en los trabajos y sectores que dependen directamente de lo público.

Siendo la ciencia económica una de las más subjetivas los debates en el foro han intentado que el debate sobre la economía no sea solo un coto cerrado de las elites neo-liberales. Muchos debates han girado en la defensa de lo público y de las regulaciones a la actividad privada, en la importancia del papel de los estados. El ejemplo de la directiva sobre los servicios, frenada en parte por el movimiento sindical, – Directiva Bolkestein – es un ejemplo de la pugna por convertir el espacio de la U.E



en un tremendo tablero de ajedrez en el que las fichas las mueven las multinacionales. Por ejemplo en este foro activistas de varios estados han hablado de VW poniendo el ejemplo de cómo se juega con la planta de Navarra, la de Bruselas, la de Bratislava...etc. Un juego a varias bandas de la multinacional en el que los paganos son la ciudadanía y gente trabajadora de cada estado. Una competencia entre todos y todas por una competitividad que no se sabe donde tiene los límites. Quizás el ejemplo puesto en un seminario de este Foro, sobre el debate en el Parlamento de Bangladesh para rebajar el salario mínimo y poder competir con China sea ilustrativo de la necesidad de la protección ante el mercado.

El futuro del movimiento altermundialista (y en parte de la izquierda transformadora) ha protagonizado muchos debates con la dicotomía habitual entre mantener la diversidad con una cultura política horizontal o el buscar más estrategia, más programa y más centralización. Un modelo de Foros que seguramente se adapte para poder impulsar mejor las redes de trabajo y las movilizaciones más locales, ampliando el espacio entre la celebración de los Foros y concretando más la agenda de movilizaciones a nivel europeo.

Los últimos meses han sido fructíferos en movilizaciones: la pelea contra la precariedad de la CPE en Francia; las llamadas Europeas contra la liberalización total del mercado de servicios (Bolkestein) han sido interesantes y útiles. Para los próximos meses se apuntan convocatorias amplias como la semana contra la posible intervención en Irán y las ocupaciones militares del 23 al 30 de septiembre; la jornada de movilización en octubre en Europa y África por los derechos de las y los inmigrantes; la movilización que se prepara por la defensa de lo público y contra las privatizaciones.

Una agenda que se complementa con el Foro Social Mundial que se celebrará por primera vez en África en enero 07 y la contra-cumbre conjunta ante la próxima reunión del G8 y el Consejo Europeo en Alemania. ■

## DECLARACIÓN DE LA ASAMBLEA DE LOS MOVIMIENTOS SOCIALES DEL IV FORO SOCIAL EUROPEO

Nosotros, mujeres y hombres, de los movimientos sociales europeos, nos hemos encontrado en Atenas años después de experiencias comunes y de luchas contra la guerra, el neoliberalismo, todas las formas de imperialismo, de colonialismo, de racismo, de discriminación y explotación, y contra los riesgos de una catástrofe ecológica.

Este año ha sido importante en cuanto a luchas sociales y a campañas que han tenido éxito en el sentido de parar proyectos neoliberales como la propuesta de la Constitución Europea, la Directiva Europea de Servicios y el CPE en Francia. Los movimientos y la oposición al neoliberalismo crecen y se topan con el poder de las transnacionales, contra el G8 y organizaciones como la OMC, el FMI y el Banco Mundial, como también contra las políticas neoliberales de los Estados y de la Unión Europea.

Importantes cambios políticos han acontecido en América Latina y han zarandeado la ofensiva neoliberal y en algunas ocasiones la lucha popular ha detenido procesos de privatización.

En la situación actual se abren grandes oportunidades, pero hay también riesgos dramáticos. La oposición y la resistencia a la guerra y a la ocupación de Irak han puesto en relieve la quiebra de las políticas de Gran Bretaña y Estados Unidos. El mundo ahora se encuentra encarado a una nueva guerra en Irán. La arbitraria decisión de Europa de cortar los fondos a la Autoridad Palestina es inaceptable y vuelve aún más dramática la situación. La opresión del pueblo kurdo aún no se ha acabado.

Las fuerzas conservadoras al Norte y al Sur alientan una «lucha de civilizaciones» con el fin de dividir la población oprimida, lo cual produce violencias inaceptables, barbarie y un aumento de los ataques a los derechos y a la dignidad de los emigrantes y de las minorías. Aunque Europa sea una de las áreas de mayor movilidad social del mundo, decenas de millones de personas viven en la pobreza, ya sea por el paro, o por la precarización de las relaciones de trabajo.

Las políticas europeas basadas en una exponencial extensión de la competencia dentro y fuera de Europa constituyen un ataque a la ocupación, a los derechos de las trabajadoras y de los trabajadores, a los servicios públicos, a la educación y al sistema sanitario público. Europa está planificando la reducción de los salarios y de los derechos y la generalización de la precariedad. Rechazamos esta Europa neoliberal y cualquier tentativa de relanzar el Tratado Constitucional. Estamos luchando por otra Europa, una Europa feminista, ecológica, de paz, de justicia social, de vida sostenible, de solidaridad, que respete los derechos de las minorías y la autodeterminación de los pueblos. Condenamos la cacería de brujas y la criminalización de los movimientos progresistas y no globales en la Europa del Este y del Oeste.

Acabamos el Foro Social Europeo de Atenas habiendo hecho pasos adelante en la construcción de relaciones entre los movimientos sociales del Este y los del Oeste, con una común determinación de luchar por la paz, el trabajo y una existencia más segura.

Nos comprometemos en programar nuestras iniciativas y movilizaciones sobre la base de la plataforma surgida del trabajo de las redes en el FSE de Atenas. Tenemos necesidad de coordinar nuestro trabajo, de definir una estrategia eficaz para el próximo periodo, de reforzar y alargar los movimientos. Hacemos un llamamiento a los movimientos europeos porque se abra un amplio debate para decidir entre todas las próximas etapas en el marco del proceso del Foro Social Europeo.

Eventos:

- Nos movilizaremos por una completa retirada de las tropas de Irak y de Afganistán, contra la amenaza de la guerra en Irán, contra la ocupación de Palestina, por el desarme y para eliminar las bases de la OTAN en Europa, y por ello nos comprometemos a una semana de movilizaciones del 23 al 30 de septiembre de 2006.

- Lanzamos la propuesta de una jornada de movilización el 7 de octubre de 2006 en Europa y en África por la legalización de las y los inmigrantes, por el reconocimiento de los mismos derechos, por la ciudadanía de residencia, por la retirada de los CPT, para parar las externalizaciones, para parar las deportaciones, contra la precariedad y para eliminar el hecho de que el permiso de residencia sea indispensable para obtener un contrato de trabajo.

- Nos movilizaremos contra la precariedad, el desmantelamiento de los servicios públicos y por los derechos sociales coordinando nuestras iniciativas a nivel europeo en los próximos meses.

Para enero del 2007, el Foro Social Mundial se reunirá en Nairobi.

El crecimiento de los movimientos sociales en África es crucial para el mundo. Organizar el Foro Social Mundial será una ocasión para luchar contra la explotación y el neocolonialismo de Europa.

Para junio del 2007 habrá el encuentro del Consejo de la Unión Europea y el del G8 en Rostock, Alemania, después del de San Petersburgo del julio de este año. Verificaremos la oportunidad de una convergencia general de nuestras luchas en estas dos ocasiones. ■

Atenas, 7 de mayo de 2006

## ASAMBLEA ANTIPOLÍGONO

# Tendremos que ponernos las pilas



*Bi urte geratzen dira, Defentsa Ministerioa eta Bardeetako komunitatearen arteko hitzarmena amaitzeko eta oraindik ez du iñungo nafar erakundeak desegiteko pausurik eman. Honen kontra gaudenok, entrenamendu militarrentzako erabilera deuseztatzen dugu, hauek Irak-ekoa bezala, giza sufrikario haundiak sortzen dutelako. Eta zer nolako armamentu erabili den argitzea eskatzen dugu, berriz ere. Horregatik gaude hemen, horregatik martxa honetan, jada hemeretzigarrena, berriz topo egiten dugu.*

El hecho de que con esta sean ya diecinueve las ediciones de la Marcha al polígono de tiro de Las Bardenas convocadas por la Asamblea Antipolígono, merece alguna reflexión. Tengamos en cuenta, además, que antes ya habíamos hecho otros intentos y marchas. Que ha habido y hay mucha gente implicada en la organización de este evento con la ilusión puesta en el desmantelamiento del polígono de tiro. Que son muchas personas anónimas quienes hacen con ilusión las pancartas, los festivales, las charlas, los textos. Quienes nos suministran agua. Recordamos este año muy en espacial a JoseMa que, tras tantos años de trabajo, se ha marchado sin ver realidad su sueño. Nos llena de satisfacción que, al contrario de lo que ha sucedido en otros lugares, ni el tiempo, ni el cansancio, ni la frustración han vencido a nuestras motivaciones; y si no lo han hecho durante todos estos años, que lo sepan muy claro este Ministerio de Defensa y cualquier otro que pueda relevarlo, tampoco lo harán los siguientes.

Sin embargo, esta satisfacción no nos hace inconscientes del hecho de que el polígono de tiro y bombardeo más grande en toda Europa a disposición de la OTAN, sigue aquí horadando esta erosionada tierra, socavando deseos antimilitaristas, expoliando eso que algunos llaman soberanía Navarra, poniendo en riesgo nuestras poblaciones, experimentando armamentos cuya composición desconocemos. Cincuenta y cinco años de polígono de tiro y bombardeo en las entrañas de nuestro territorio, es demasiado tiempo. ¿Qué han hecho los okupas de este séptimo de infantería durante todos estos años? ¿Dónde han hecho fructíferas sus prácticas estos hombres de provechos? Sabemos que en estos últimos cincuenta y cinco años algunos de los ejércitos que entrenan en Las Bardenas han andado metidos en numerosos conflictos bélicos, entre los cuales los hay de tanto relieve como los de Vietnam, Libia, El Golfo, Afghanistan y de nuevo Irak. Sabemos que en sus contiendas, en esas en las que han hecho reales los juegos que en este fuerte llevan a cabo, han derruido viviendas, dinamitado arte e historia, deshecho infraestructuras, enriquecido en no pocas ocasiones las arcas de sus próceres y... lo más doloroso de todo, sembrado pánico, sufrimiento y miles y miles y miles de muertes. Esa es la cruda realidad, esa es la auténtica utilidad de este garito. Ese es el revulsivo principal de nuestras conciencias. Por eso, señores de los ejércitos, señores de los Ministerios, señores de cuantas instituciones competentes se lavan las manos: En nuestro nombre, no. Aquí estamos. No caerá sobre nuestra conciencia ninguno de vuestros "efectos colaterales".

Y ahora podríamos preguntarle en vano al destacamento "¿Qué hace un tipo como tú en un lugar como este?" y seguir preguntando qué puñetas hace un polígono de tiro y bombardeo, un lugar de entrenamiento para las guerras, en

un parque natural, en una reserva mundial de la biosfera. Pero los soldaditos pondrían cara de mus, su mandatario rostro serio y enjuto. The answer is blowing in the wind y nadie podrá pronunciar la respuesta. Sin embargo no es invención ni surrealismo. Existe. Venir a las Bardenas a celebrar el día Mundial del Medio Ambiente, como pretendía Gladys del Estal, podremos hacerlo cuando hayamos conseguido desmantelar este polígono y convertir esta parcela en Reserva Integral. Mientras tanto, a las Bardenas venimos un día como este, a dejar en evidencia el mantenimiento de un polígono de tiro y bombardeo en el corazón de un parque natural y reserva mundial de la biosfera.

Cabe preguntarse por qué. Por qué consiguen mantener aquí esta instalación militar, por qué lo consienten Comunidad de Bardenas, Gobierno de Navarra y ayuntamientos afectados. Por qué no se reclama esta tierra para Navarra. Por qué se consientes usos contrarios a las ordenanzas, por qué esa pasividad del Gobierno Navarro ante la declaración de este territorio como "Zona preferente para los intereses de la Defensa". Hay varias respuestas: la primera se llama "a sus órdenes mi capitán". La primacía de los ejércitos sobre los intereses civiles es evidente. Los ejércitos pesan mucho. La segunda se mide en votos; si continúan obteniendo el respaldo mayoritario de los ciudadanos, no ponen en cuestión esta presencia militar en el corazón bardenero. La tercera es aquella de "todo el mundo tiene un precio". Durante el franquismo la compensación económica no era necesario que fuese elevada; la dictadura imponía el polígono por un cánon anual de 20.000 de las antiguas pesetas. Al comenzar la democracia, en 1.979 el cánon ascendía a 779.130. Pero en la democracia, podía sacarse pecho y arreciaron las protestas. Y llegaron los seiscientos millones de pelás al año y el reparto de la mitad de ellos entre ayuntamientos, valles y monasterio y la adquisición del noble edificio de la Comunidad de Bardenas, y del edificio de enfrente y de Los Aguilares...

A todas estas "causas" tenemos que darle la vuelta con nuestras movilizaciones. Por eso estamos orgullosas de que no hayan vencido nuestras ganas tras diecinueve ediciones. Porque sabemos que habrá algún momento propicio, en el que serán aún superiores y la gente dirá basta. Sólo entonces las Instituciones Navarras presionarán de verdad por el desmantelamiento del polígono de tiro de las Bardenas. Sólo entonces no existirá la paradoja de tener un polígono de tiro y bombardeo en un parque natural. Sólo entonces estaremos seguros de que no experimentan aquí ninguna sustancia ni armamento que contamine nuestro medioambiente y dañe nuestra salud. Y ese entonces queremos que sea el 2008 y no hay signos positivos en esa dirección. Tendremos que ponernos las pilas estos dos años y mover cuantos hilos seamos capaces. Exigir responsabilidades, presentar propuestas, llevar a cabo movilizaciones, unir fuerzas y esfuerzos.

No vamos a parar hasta desmantelar el polígono de tiro y bombardeo de las Bardenas. Parque natural, sí; polígono de tiro, no. ■

4 de Junio de 2006



# Oportunidades y peligros

José Luis Mendoza - Gregorio Monreal - Ana Vilches - Bixente Serrano Izko - Antxon Urrea  
 José M<sup>a</sup> Aierdi - María Solana - Goio Urdaniz - Maite Astiz - Iñigo Zabalza - Roldán Jimeno  
 Peio Ayerdi - Xabier Epaltza - Estebe Petrizán - Izaskun Goñi - Patxi Larión - Fernando Pascual  
 Iñaki Akerreta - Koldo Martínez Urionabarrenetxea - Alfredo Chorrau

Llega con muchos años de retraso, pero llega. No es el anuncio definitivo del abandono de las armas. Pero sí parece que es el comienzo de algo por lo que llevamos mucho tiempo suspirando. El anuncio del *alto el fuego permanente* por parte de ETA sólo puede ser acogido con optimismo y alegría por la mayoría social de este país. Por esa mayoría que apuesta por vías civilistas y por superar la fractura social de tantos años de violencia, mayoría entre los que nos incluimos los que apoyamos a Nafarroa Bai.

Hay mucha gente que estos días se quiere atribuir el mérito de la tregua. Sin pretender quitar medallas a nadie, para nosotros, el anuncio supone ante todo la puesta en relieve de un triunfo y un doble fracaso. El triunfo es del pueblo vasco -incluido, por supuesto, el navarro- que al final ha visto escuchada su reivindicación más sentida y más ampliamente compartida de todas estas últimas décadas: el cese de las bombas y los atentados, el fin de las amenazas y las extorsiones. El fracaso es tanto de quienes han hecho del apoyo a la violencia el eje de su acción política, como de quienes llevan años sacando réditos políticos de ese fenómeno a la vez que ponían en práctica la máxima del *todo vale* para la política antiterrorista. Hoy, más que nunca, podemos decir que los acontecimientos nos están dando la razón.

Desde el anuncio del pasado día 22 de marzo hasta hoy, se han sucedido decenas de valoraciones a cargo de observadores y líderes políticos. Muchas de ellas inciden en lo que el alto el fuego tiene de inicio de un proceso. Creemos que para Nafarroa Bai ese proceso sólo puede tener como fin lograr un escenario de libre convivencia entre todos los que vivimos en este pueblo. Durante todos estos últimos años el estado de violencia ha generado un frentismo del que todavía no

hemos salido. No hace muchos días, los firmantes de este escrito denunciábamos la existencia de una Doble Tutela en la sociedad navarra: por un lado de ETA y su entorno, y por otro de la derecha navarrista. Aquí y ahora, uno de los mayores peligros para la continuidad del alto el fuego va a venir de la mano de una Doble Amenaza, la de aquéllos que nos quieren hacer tragar una sola y única hoja de ruta. Y la de aquéllos que parecen dispuestos a hacer lo imposible para que el proceso sin violencia descarrile invocando el nombre de Navarra.

Y estos dos sectores que ejercen la Doble Tutela y la Doble Amenaza ven en Nafarroa Bai al auténtico peligro para que continúe el actual status navarro de frentismo, y del que obtienen sus beneficios. El MLNV, con la vocación excluyente que le caracteriza para las demás opciones vasquistas en Navarra, nos califica desde «alternativa vacía nacida ilegítimamente a la sombra de la ley de partidos» hasta «obstáculo para el proceso de paz». La ultraderecha navarra que nos gobierna reconoce que su caída va a venir de la mano de NaBai con las demás fuerzas progresistas, y prefiere el escenario político navarro frente al MLNV.

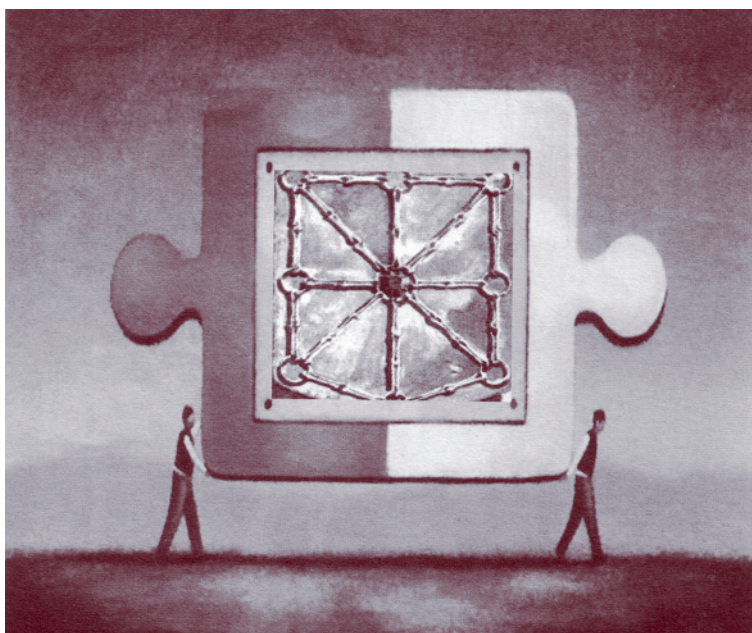
Por eso, consideramos más vigentes que nunca los principios políticos que inspiraron el nacimiento de Nafarroa Bai a la hora

de gestionar este periodo de tregua. Uno de ellos, la apuesta por el protagonismo de la sociedad civil frente a los poderes fácticos de cualquier signo. Otro, el principio de la no imposición y el derecho a la libre discrepancia. Esto es, no hay una única hoja de ruta, ni un único método para resolver este proceso. Todos tenemos derecho, sin tutelas, a aportar nuestras ideas.

Vivimos en una sociedad plural con diferentes concepciones del llamado *conflicto*. Unos, desde una concepción nacionalista española, creen que el único conflicto es el de ETA contra la sociedad, incluida la variante ultra y frentista de *ETA*, con la ayuda del nacionalismo vasco, contra la *Navarra española*. Otros, desde el otro frentismo, creen que el único conflicto es el que tiene el pueblo vasco frente a la imposición de los Estados español y francés. Existe también una tercera visión, la de quienes apostamos por una sociedad más integrada y contemplamos la solución del conflicto en dos estadios: cómo logramos, los vascos en general y los navarros en particular, los consensos básicos para que las diferentes identidades que existen entre nosotros coexistan libremente, y cómo coordinamos nuestras aspiraciones de autogobierno, sin excluir ninguna de las opciones.

Llegados a este punto, observamos con preocupación cómo algunos pretenden utilizar a Navarra como elemento

de negociación para imponer un proceso, mientras otros la invocan precisamente para obstaculizarlo. No se puede meter la cuestión navarra en una Mesa de la que se sentiría ausente una gran parte de los navarros, ni se puede delegar las cuestiones que nos afectan a los navarros en el señor Rajoy para que los negocie con el señor Zapatero. Los navarros formamos parte del conflicto como víctimas y como verdugos, y sus instituciones tienen que implicarse en este proceso de normali-►►



zación en primera línea.

Algunos han bautizado ya la fase que ahora parece iniciarse como la 2ª Transición. En efecto, hay puntos comparables con los años en que la dictadura franquista se transformó en monarquía parlamentaria. Uno de ellos es la existencia de víctimas en ambos circunstancias. Navarra constituye uno de los casos más paradigmáticos de cómo la transición de un modelo de estado a otro se hizo a costa de obviar no sólo el reconocimiento sino hasta el mismo recuerdo de quienes lucharon y dieron su vida o su libertad por un régimen democrático. El ninguneo y olvido de todas esas personas ha constituido uno de los ejes de la política de esa misma UPN que, a día de hoy, no deja de invocar a las víctimas de ETA en cuanto se habla de dar soluciones al fenómeno de la violencia. Nosotros no podemos actuar de la misma manera. Es precisamente el recuerdo de los muertos y represaliados del franquismo tan injustamente tratados por las instituciones navarras, el que nos tiene que obligar a no repetir el mismo error. Todas las víctimas de estos años de violencia injustificada no pueden ni deben mediatizar las posibilidades de solución, como no lo hicieron ni lo pretendieron las del franquismo. Pero se les debe recuerdo y resarcimiento. Un recuerdo y resarcimiento incardinados, eso sí, en una política que busque la reconciliación.

Pero para entonces habrán tenido que darse muchos pasos. Por de pronto, ETA ha dado el primero de ellos. Y también los demás deben hacer lo propio. Antes del alto el fuego hemos defendido por pura concepción democrática que la Ley de Partidos, la política penitenciaria con castigo de familiares o la utilización política de la administración de justicia (18/98) no son propias de una democracia europea avanzada. Desde el PP-UPN-PSOE se han aplicado desde una lucha antiterrorista unas prácticas que vulneran las libertades civiles, y existe la tentación de negociar su aplicación en base a la continuidad de la tregua. El Estado español no puede mantener estas vulneraciones de las libertades, ni por pura concepción democrática ni en una situación de ausencia de violencia. Ya no hay excusas.

A partir de hora, nada puede ser igual a lo que había antes. Más vale que los que todavía no se han enterado se enteren cuanto antes. Se abren muchas oportunidades y no pocos peligros. Ojalá sepamos aprovechar las primeras y sortear los segundos. ■

# Abril de mis a

IOSEBA ECEOLAZA

*Obedecer a ciegas*

*deja ciego.*

*Creceremos solamente en la osadía.*

**Mario Benedetti**

**E**n este florido abril, los aniversarios se suceden. Este año se cumplen 75 años de la proclamación de la II. República y 70 del golpe de estado contra la primera democracia que vivió España. Son muchos los hitos y las fechas que tenemos que recordar si hablamos de la república, porque el esfuerzo que realizó fue sembrando cientos de acontecimientos para el mejor de nuestros recuerdos.

En este año en el que el trabajo de la memoria histórica se ha acelerado, por el empeño y empuje de los familiares de los fusilados, necesitamos reflexionar sobre la república, y sobre el futuro de esos valores.

Los republicanos de hoy, necesitamos combinar lo viejo y lo nuevo, pero sin caer en la frustración de algunos discursos que se basan en la oportunidad arrebatada en la transición. Nuestros mejores estandartes tienen que ver con la democracia y los nuevos valores.

Todas las monarquías, las más cerradas y las menos, están en contra de los principios que definen y construyen buena parte de los cimientos de los sistemas democráticos: son una expresión de la desigualdad de oportunidades entre las personas. Reinan por herencia, no porque nadie les elija para ello.

El sistema monárquico en sí es injusto por su propia naturaleza que discrimina a las personas en función de su linaje. Todas las monarquías, las

más abiertas y las menos, las más modernas y las más atrasadas, las de occidente y las de oriente sobran. Ante todo ello, la simpatía o antipatía de sus personajes es cuestión secundaria. No se trata de las personas concretas, sino de la institución.

Por eso ningún estado será simbólicamente moderno sin haber desterrado la monarquía de su forma de gobierno, por que mantendrá en su seno a una institución nada democrática, poco renovada y que justamente no evoca valores relacionados con el progreso y la igualdad de género.

Pero como dice un buen amigo mío, la república es alegría, es explosión, júbilo, y esfuerzo por mejorar una sociedad atrasada, por eso más allá de la crítica a la monarquía es necesario destacar su esfuerzo.

La cultura nos democratiza, disminuye la fuerza de los mesías y es capaz de trasladarnos una considerable sensibilidad hacia lo que nos rodea. La cultura es la mejor de las medidas en la política social, y si esa cultura se basa en la permanente crítica y





esclavas del fascismo el 18 de agosto de 1936.

Fue un momento excepcional aniquilado por el poder, primero por las armas, luego por el olvido. Por eso es necesario, recordar para renovar.

De ahí, también que sea necesario reivindicar el enorme legado dejado por unos y otros. Por eso todos los 6 de julio, nos sentimos mozos de la peña la Veleta y hacemos sonar nuestros instrumentos al ritmo de las pulsaciones de nuestros sueños. Estuvimos en el Stambrook, en el puerto de Alicante viendo como los democráticos aliados no recogían a los huidos, en el siglo XIX fuimos esclavos, mujeres al principio del XX, maquis al terminar la guerra civil y republicanos siempre. Tomaremos asiento de ese lugar que debió ocupar Ma-

chado en la Real Academia para siempre, volveremos a veranear en Cadaqués como tendría que haberlo hecho Lorca. Editaremos la revista *Gallo* otra vez., e iremos al Rinconcillo a debatir entre humo y jarras de agua de la Alpujarra. Nos sentimos parte de los acordes del trovador del Olympia, que canta los versos de los poetas asesinados y exiliados para eterna maldición de sus verdugos.

Nuestra grandola vila morena sonó por toda Pamplona este 14 de abril, al concentrarnos a las puertas de la ciudadela, para recordar a los que fusilaron en Pamplona. Nuestros claveles también taponarán las bocas de los fusiles, e hicieron ensordecer a los que no nos dejan mirar al pasado. ■

Diario de Noticias 23 - 4 - 06

autocrítica, sin duda es uno de los motores más importantes del desarrollo de una sociedad; en sus valores, en la fuerza de su cohesión y en la cultura sobre la diferencia, por ejemplo.

La república le concedió una importancia de Estado a la cultura. Una idea básica era la que impregnó cualquier acción de los maestros más comprometidos, y de los intelectuales republicanos; extender la cultura por todas las tierras, por que la cultura era riqueza, por que la palabra hace la libertad, por que el teatro ayuda a quitar las máscaras de lo cotidiano, por que la poesía sella las heridas de la vida con saliva de caramelo.

La efervescencia intelectual no es achacable a la república, pero sí su desarrollo, consolidación y auge con la generación del 27. Que hizo nacer una extensa obra, fresca, comprometida y hermosa. Un gobierno, el republicano, que hizo de muchos intelectuales y artistas ministros. Una república que fue la que garantizó, en buena parte, la universalización de la cultura. La República aspira a transformar fundamentalmente la realidad española hasta lograr que España sea una auténtica democracia. Y no lo será mientras la mayoría de sus hijos, por falta de escuelas, se vean condenados a perpetua ignorancia. Así rezaba uno de los primeros decretos del Gobierno provisional. Lo tenían muy claro. Se proponían cambiar España de arriba a abajo y para ello se le declaró la guerra al analfabetismo.

Maestros y maestras republicanos que trataron de expandir la cultura y el conocimiento por cada rincón, y que pusieron en práctica políticas encaminadas a facilitar las cosas a los que menos tenían, con la puesta en marcha de cantinas escolares, clases nocturnas de alfabetización de adultos, lecturas públicas de la prensa en los centros sociales o recorriendo cada pueblo, por muy alejado que estuviera, para escenificar las obras de teatro clásicas como lo hizo con la compañía de teatro *los actores de la barraca* el poeta granadino Federico García Lorca, fusilado por las balas



Eugenio Jimenez de la Rubia

*...conocimos tu entrega generosa y desinteresada, tu lealtad de compañero*

*Sagrario, Gorka: con vuestro permiso quisiera decir unas palabras de cariño hacia Eugenio, de mi parte y de parte de más gente amiga.*

*Eugenio, amigo: no quisiera que mis palabras expresaran un adiós de despedida, o al menos no tan solo un adiós, porque, para bastantes de quienes aquí estamos, tú formas parte importante de nuestra vida y de nuestra historia colectiva. Desde aquellos negros tiempos que nos tocó vivir juntos, compartimos durante años el compromiso por lograr una sociedad más humana y más justa.*

*Un compromiso con el que te implicaste en muchas facetas de tu vida: en la fábrica, en Barañain, en la ikastola, en el colegio...Lo has hecho derrochando solidaridad, tuviste la dignidad de rebelarte frente a las injusticias, conocimos tu entrega generosa y desinteresada,*

*tu lealtad de compañero siempre dispuesto a colaborar y en la medida que has podido, procurando ser fiel a tus ideas y compromisos.*

*Era agradable compartir contigo tantos momentos y vivencias: tu apasionada manera de vivir los momentos duros y los felices, el cariño para tu gente, esa sonrisa que tantas veces adornaba tu cara.*

*De aquí a tres días, el próximo día 14, muchos de los que aquí estamos vamos a recordar la República, ese avance social tan importante que fue posible gracias a tantos hombres y mujeres como tú, con los mismos ideales y valores que tu compartías. Estate seguro que también tú vas a tener hueco ese día en nuestro recuerdo.*

*Bihotz biotzez, eskerrikasko gure laguna izateagatik*

*Besarkada haundi bat, lagun maitea*





# Sobre todo, gratitud

TOMÁS DORRONSORO - EMILIO ZUBIETA - MIRENTXU AGUIRRE

Por fin estuvimos en la vuelta del Castillo. Ese lugar donde muchos amaneceres fueron inundados por los gritos de las balas. Cada vez que pensábamos en ese acto, tragábamos saliva, nos dábamos la mano y temíamos. Temblábamos ante el temor de que esa Pamplona callada y miedosa, que nos acompañó a muchos de nosotros durante la postguerra, nos diera la espalda, una vez más.

Nos fuimos a dormir, y todas las experiencias vividas, todos los pasajes contados nos conquistaban. Pensábamos en ellas y ellos, suspirábamos por las veces en las que han tenido que temer, en las veces que han tenido que callar, aunque la rabia la tuvieran a flor de piel. Oíamos los chillidos de una madre que, tras perder dos hijos, cuando se llevaban ya al tercero clamaba por él en una noche de verano estrellada, en una calle del Casco Viejo. Alumbrábamos al juez Elío mientras en su escondite de la Misericordia oía tronar los fusiles de la ignominia.

Nosotros sentimos un dolor fuerte en el pecho siempre que recordamos. Pero, por su magnitud, se nos hace difícil explicar lo sufrido, lo vivido. Porque nunca el alba lloró tanto ante semejantes hechos. Pobres asesinos, qué mal negocio el suyo, cuánta deuda a corto y largo plazo. Los mataron, pero no tuvieron en cuenta que los muertos tenían vivos y los vivos memoria.

Aquel viernes, 14 de abril, sufrimos una catarsis de la memoria histórica. Después de haber concluido el acto, 45 minutos después aún había gente mayor hablando, contando, compartiendo, suspirando. Fue un abrazo colectivo de esas 1.500 personas que estuvimos. Nosotros os devolvemos todos los aplausos, todos los gestos de

cariño. Con gratitud os miramos y os decimos que aquí estuvimos, aquí estamos y aquí seguiremos, porque alzamos los brazos por la memoria, por los olvidados que en Pamplona son, gracias a todas las personas que nos acompañásteis aquel día.

Se nos ha criticado, se nos ha ninguneado y se nos ha acusado de actuar con venganza. Lo que no saben es que en aquel acto se nos acercó una señora, hija de un comandante del ejército nacional muerto en el frente y nos saludó, nos apoyó y se fue a la procesión. Un gesto que le honra, que lo recibimos como no podía ser de otra manera con la mano tendida y aunando una reflexión conjunta; en la guerra civil perdió toda la sociedad, y la tragedia a la que fuimos condenados, aún después de asesinar a nuestros familiares, fue cruenta, fue inhumana.

No hubo representación oficial del Ayuntamiento de Pamplona, pero nosotros seguimos tendiendo la mano, como siempre lo hemos hecho. Ellos sabrán por qué no están, ellos sabrán por qué dan la espalda a las víctimas de la guerra civil, ellos sabrán por qué votan aquí una cosa y allí otra. Ellos sabrán por qué copian el discurso de otros sitios, si saben que en Navarra la situación fue singular. La pena es que el tren de la memoria se está yendo, y seguro que dentro de unos años se po-

drán arrepentir, pero el daño ya estará hecho, ya está hecho, y es cuando habrá que preguntarse quién ha aportado los elementos necesarios para una convivencia y una reconciliación basada en la justicia y en la memoria.

Fue una mañana increíble que necesi-



taremos algún tiempo para digerir, para reflexionar y entender. Porque las lágrimas de emoción aún nos nublan la vista, lo que allí vimos y sentimos nos paralizó el alma. Todos los recuerdos de infancia, todos los gestos de cariño de nuestras madres, que no han podido ver a tiempo la recuperación de la memoria histórica, todas las miradas cómplices, los abrazos sentidos y los saludos comprometidos se unieron aquel día. Gracias. ■



# Por un proceso de paz permanente

Mikel Armendáriz - Helena Berruezo - Iñaki Cabasés - Ginés Cervantes  
Fermín Ciáurriz - Miguel Izu - Manolo Ledesma - Javier Leoz - Guillermo  
Música Iosu Ostériz - José Luis Úriz

Hace ya seis años algunos de quienes firmamos este escrito suscribíamos otro texto en el cual, bajo el título *Por un proceso de paz y diálogo*, afirmábamos: «Consideramos necesario por parte de los grupos que la practican (la violencia), y particularmente de ETA, un alto el fuego inmediato, porque estimamos imprescindible sustituir la escalada de crispación y enfrentamiento por un clima de diálogo. Para ello todas las fuerzas políticas, así como otros movimientos sociales, deben esforzarse en establecer los foros adecuados, abiertos a todos los planteamientos ideológicos y sin otras exigencias que la aceptación en exclusiva de vías políticas y democráticas para la defensa de los diversos programas políticos y el rechazo de cualquier acción o manifestación de violencia».

No ha sido tan inmediato, han sido seis largos años donde, entre propuestas fallidas y esperanzas frustradas, todavía ha habido demasiada violencia, muerte y dolor. Al fin ETA ha declarado un alto el fuego permanente que confiamos en que sea el paso definitivo para una paz permanente. No podemos menos que expresar nuestra satisfacción y nuestra esperanza de que la violencia desaparezca para siempre como instrumento para lograr o imponer proyectos políticos.

Entendemos que la consecución de la paz será, cuando esté afianzado el abandono de las armas, una victoria de toda la sociedad que en los últimos

años se ha movilizado en ese sentido. Apellamos de nuevo a toda la sociedad, a través de las diversas organizaciones políticas y sociales y también con la colaboración de los medios de comunicación, a que asuma la tarea de poner todos los medios para que no se frustre este proceso. En particular, deben ser las instituciones públicas que representan a la ciudadanía y especialmen-

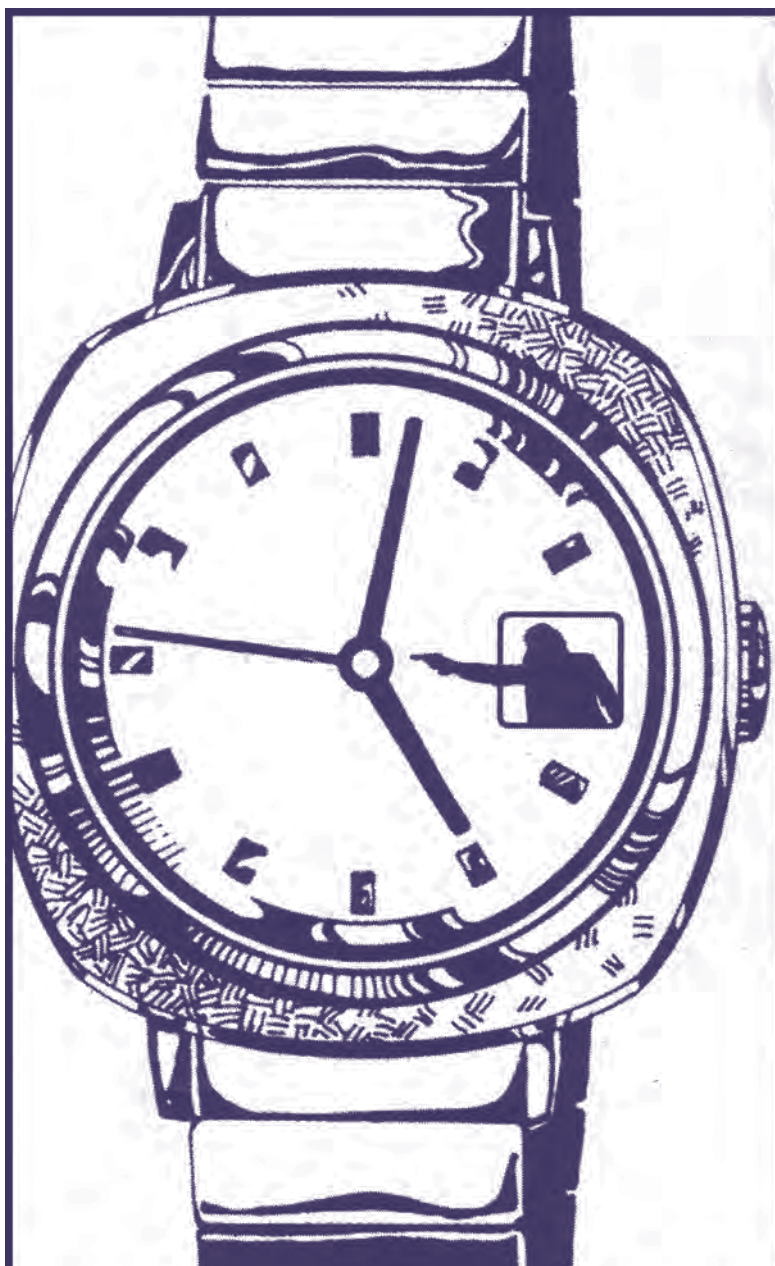
te el ejecutivo central quienes deben dirigir un proceso en el que prime la responsabilidad y la prudencia.

La consecución de la paz debe llevarnos a una situación de normalización de la que no hemos podido disfrutar durante todos estos años de violencia. Normalización política en el sentido de que todos los proyectos políticos que alberga nuestra muy

plural sociedad puedan ser debatidos libremente en los escenarios adecuados y por los medios propios de la democracia, que no son sino el diálogo, la negociación y la búsqueda de consenso, decidiendo en último término la voluntad mayoritaria de la ciudadanía pero siempre en términos de respeto a las minorías.

Normalización de la democracia, que debe funcionar sin que nadie se sienta excluido o coaccionado para defender sus ideas o expresar su identidad, que debe permitir afrontar viejos problemas que no han sido solucionados o que incluso se han agravado mientras duró la violencia. Hay muchas cosas que debatir y solucionar.

Pero también normalización social, en el sentido de reparar en lo posible los daños que ha sufrido la convivencia social y de aliviar el sufrimiento que sigue presente entre nosotros. Toda la sociedad ha sido víctima del terrorismo, aunque existen víctimas que lo han ►►



# La ilusión

sido mucho más y lo han sufrido más directamente. No habrá normalización sin que esas víctimas reciban la reparación material y moral que merecen; tampoco si las víctimas son objeto de manipulación y de apropiación partidista o se pretende que jueguen un papel decisivo que sólo corresponde a las instituciones representativas. La normalización social, la socialización de la paz, pasa también por preparar la reinserción social de quienes han practicado la violencia y hacer posible, en un futuro lo más próximo posible, la convivencia de quienes han practicado y quienes han sufrido la violencia. En suma hacer posible una reconciliación que supere la herencia de dolor y resentimiento presentes en nuestro entorno. Un proceso que será largo y que exigirá no sólo el máximo esfuerzo sino también la máxima sensibilidad y generosidad.

Que la paz sea posible y sea permanente exige que nadie trate de hacer aprovechamiento partidista del terrorismo ahora, cuando existen perspectivas ciertas de su desaparición.

Ninguna fuerza política, ningún proyecto ni alternativa en particular debe caer en la tentación de apropiarse de la paz. La victoria de la paz no puede ser la de ningún programa político en particular, sino la victoria de una sociedad que podrá debatir democráticamente todos los que se le presenten. Quienes pretenden en nombre de la paz desterrar o excluir determinadas alternativas no hacen sino incurrir en otra forma de utilización de la violencia con fines políticos.

Navarra debe participar de este proceso porque la violencia ha estado presente en esta tierra y porque los efectos de la violencia siguen presentes. También aquí hay mucho que sanar. Acabamos como hace seis años: «En cualquier caso, exigimos que cualquier materia que afecte a nuestro futuro marco político pase por la decisión de los ciudadanos navarros, expresada a través de procesos democráticos».

Nadie puede suplantar esa decisión; pero todos estamos obligados a trabajar por un clima de respeto y diálogo que la haga posible en paz y libertad. En consecuencia, animamos a la sociedad y a los agentes sociales y políticos a profundizar en los principios de la no violencia y el diálogo sin exclusiones como pilares fundamentales de cualquier solución y de un proceso de paz».

**E**l anuncio de ETA de un alto el fuego permanente era una demanda muy deseada por la sociedad, que con el paso del tiempo se hacía más clamorosa. Por lo tanto, somos muchas las personas que hemos recibido un soplo de aire con la noticia. Se abre un nuevo periodo de esperanza y expectativas ante el que mostramos nuestra satisfacción que, lógicamente, se convertirá en inmensa alegría si llega a buen puerto. Esperamos que este sea el primer paso de un proceso que culmine con la desaparición de ETA como organización armada y donde las diferencias y diversos proyectos se diriman sobre premisas democráticas, sin tutelajes de ningún tipo.

A nadie se nos escapa, no obstante, que aunque decimos “esta vez tiene que ser que sí”, eso mismo indica que hay un instante cuando lo afirmamos, en el que contenemos el aliento con el recuerdo de la ruptura de la última tregua de ETA. Entonces se dinamitaron personas, proyectos y esperanzas. Esperamos, deseamos profundamente, que no vuelva a suceder. Con ese anhelo, cabe recordar que las circunstancias no son idénticas. Son varias las causas que han hecho posible este momento. Entre ellas, el gran rechazo social a la actividad armada. Este rechazo se fraguó ya en los tiempos de Yoyes y los coches bomba y se reafirmó tras el asesinato de Miguel Angel Blanco. Pero fue sentenciado tras los atentados a las torres gemelas y fundamentalmente después del 11M fecha del atentado de Atocha. La gente no está, no estamos, dispuestos a soportar tanta violencia en nombre de supuestos ideales que de mano de la violencia sólo resultan mancillados.

Todavía es pronto para hacer previsiones, pero se abren las puertas a la ilusión, a la consecución de un nuevo escenario político, en el que todos tendremos que movernos y aportar nuestras energías para hacer que el proceso iniciado culmine con éxito. En una andadura que desde la presidencia del gobierno español se anuncia difícil y larga, será necesario dejar a un lado las miserias, protagonismos partidistas, intereses estrechos, afán de notoriedad institucional o personal. Y será

imprescindible que todos cuantos componen ETA sean conscientes y asuman que ha llegado el final de su recorrido. ETA tendrá que ofrecer muestras cada vez más palpables de que el paso dado no tiene marcha atrás. El gobierno, por su parte, deberá iniciar el camino para facilitar las cosas, acercando los presos a Euskadi y legalizando Batasuna. Difícil es saber, por ahora, cuántas presiones contrarias se encontrarán en su camino los principales agentes. Desconocemos si hay fisuras o no en ETA. No pecamos de ignorancia tampoco respecto a las posiciones del Partido Popular que ya ha hecho alusión al llamado pacto de las libertades y a la rendición





# de un nuevo día

## MILAGROS RUBIO

como única vía. Sin embargo, ni a unos ni a otros se les perdonarían las barricadas hacia la paz y lo saben.

En el tiempo venidero, ETA y el gobierno tendrán que resolver los asuntos que afectan al final de esta etapa, conciliando la necesidad de pedir perdón por parte de unos, y la de buscar una salida al tema de los presos por parte de otros. En este proceso debe incluirse el reconocimiento y la restitución moral de las víctimas, tanto más de las víctimas mortales, de ETA que son además las más numerosas. Pero no deberían olvidarse tampoco las víctimas pro-

ducidas por la guerra sucia, por el GAL o por la tortura. En ese mismo camino, bueno sería que la catarsis nos afectara a todos y fuésemos capaces de revisar críticamente nuestro propio pasado. Pocos podrían quedar fuera a la hora de tener que reconocer errores; algunos porque han querido sacar partido político de la situación y puede que aún sigan tentados a hacerlo; otros, especialmente en la izquierda abertzale y vasquista, porque aún no hemos acometido en condiciones una revisión crítica y pública acerca de nuestras posiciones y nuestra consideración respecto a la lucha de ETA en el pasado.

En el nuevo escenario, sociedad y partidos deberán avanzar hacia un diálogo sin exclusiones, en el reconocimiento explícito de la legitimidad de todas las propuestas. Todo ello en un escenario en el que el poder fáctico de las armas haya desaparecido, donde no penda una espada de Damocles que dirija los movimientos. Y habrá que hacerlo precisamente porque habrá desaparecido uno de los mayores impedimentos, ETA. Es decir, habrá que sentarse a dialogar sobre el conflicto de identidades, sin pensar que sea una premisa o concesión a ETA, sino una consecuencia positiva del silencio de las armas y las extorsiones. Seremos más libres para hablar sobre estas y otras cuestiones, porque no habrá sangre derramada que nos haga avergonzarnos de ello. No olvidamos, además, que en los últimos años, los atentados de ETA tenían cierto carácter etnicista al seleccionar sus víctimas entre quienes menos compartían sus criterios nacionales.

Será necesario que, respetando la diversidad de identidades y considerándolas igualmente legítimas se

busquen las fórmulas más adecuadas de convivencia. No puede haber vascos de primera y de segunda para unos, ni navarros de segunda y de primera para otros. Asimismo, resultará imprescindible el más escrupuloso respeto a las demarcaciones institucionales existentes, CAV, Navarra e Iparralde. Lo que las formaciones políticas representativas de cada una de ellas acuerden en las instancias que consideren oportunas es la condición democrática básica en la que se asentará el futuro. Visto desde Navarra, es preciso dejar bien claro que habremos de ser las y los navarros quienes decidamos en última instancia las modificaciones a establecer en nuestro marco institucional del Amejoramiento y las relaciones con los demás territorios.

Veo pues con ilusión el futuro, en primer lugar porque éticamente no cabía ya excusa alguna para la amenaza, la extorsión, la persecución y mucho menos el asesinato de nadie en base a supuestos proyectos políticos y este drama puede llegar a su fin. Y en segundo lugar, porque en nuestro entorno resultaban en ocasiones taponados por la losa de la “lucha armada” durante estas últimas décadas, problemas sociales de gran envergadura como la inmigración, la marginación, los malos tratos, el paro, las agresiones medioambientales...

Estos problemas han aparecido a menudo como asuntos de segunda, incluso en el lenguaje. Cuando se habla de “el conflicto” se está creando una jerga propia de grupo en la que hay “un conflicto” por encima de los demás.

Todo ello ha permitido igualmente a determinados políticos llenarse la boca de discurso antiETA un día sí y otro también, haciendo de ello su único punto programático para no afrontar los problemas reales de la sociedad.

Quedan pues muchas tareas por hacer, entre las cuales habrá que incluir con una cierta perspectiva histórica, un balance crítico de la historia de ETA.

Pero estamos a punto de comenzar a escribir una de las páginas más necesarias e importantes de los últimos años de nuestra historia. Ojalá nadie empañe la ilusión del nuevo día.





# Cantos de sirena

Koldo Martínez Urionabarrenetxea

Cuenta el poeta Homero en el Canto XII de la Odisea que la bruja-sorgiña Circe habló a Ulises, ya de vuelta a casa, avisándole de que pronto se encontraría con las sirenas, unos seres que encantan a cuantos hombres van a su encuentro. Y le dice que quien imprudentemente se acerca a ellas y oye su voz, ya no vuelve a ver a su esposa ni a sus hijos pequeños cuando vuelve a su hogar sino que las sirenas le hechizan con su sonoro canto. Por eso le recomienda que pase de largo y tape las orejas de sus compañeros con cera para que ninguno las oiga, y que a él le amarren al mástil del barco para que no pueda acercarse a ellas, a pesar de oír su maravilloso canto. También le avisa de que si supera ese trance, a pesar de superarlo, el camino posterior será también muy difícil y duro, tanto si elige ir por un lado como por el otro, porque ambos están llenos de grandes peligros para quien se interne en ellos. Y que a quien se atreva a cruzarlos le esperan los más grandes infortunios...

No puedo evitarlo. Llevo esta temporada sintiendo que la general alegría derivada de lectura (hecha por una mujer, por cierto) del comunicado en el que ETA anuncia su nueva tregua, es sólo eso, la reacción social a otro canto de sirena. Canto

hermoso y peligroso a la vez. Y que quien se deje seducir, perecerá en el intento, dejará de ser quien es. El comunicado está escrito de tal forma que las sirenas encapuchadas cantan su canción, dicen lo que ellas quieren decir, en términos tan ambiguos que no se sabe si, al escucharlas y dejarte seducir por ellas, te salvas tú, te perdonan la vida ellas, o enloqueces totalmente. Porque, desde luego, no dicen lo que la inmensa mayoría de la sociedad quiere oír, esto es, que dejan de cantar para siempre. Que se auto-critican, que su canto ya no les gusta tampoco a ellas, que aborrecen de sus actos y que no van a volver a intentar engañar a los marinos que, como Ulises y los suyos, sólo quieren llegar a buen puerto, al suyo, al de cada uno. Sin seducciones engañosas que sólo conducen a la muerte y a la locura.

Aún así, yo considero ese canto de sirena un éxito de quienes desde siempre hemos defendido vías pacíficas para la resolución de los problemas –lo confieso, no me gusta hablar de “conflicto”, entre otras cosas porque los conflictos se dan también en el lenguaje y lo que aquí tenemos es, sobre todo, un problema, un enorme y grave problema moral, social, político y también lingüístico. Porque, a la pos-

tre, eso es lo que reconocen ahora las sirenas encapuchadas y sus ayudantes sin capucha: Que las armas no sirven, que van a utilizar vías políticas exclusivamente. Y la verdad, no hacía falta tanto dolor, tanto sufrimiento y tanta muerte, de unos y de otros, de todos, para llegar al principio, para acabar donde se empieza: en el reconocimiento de que hablando se entiende la gente, o no, con lo cual hay que seguir hablando, siempre respetando al otro, sea éste adversario o incluso enemigo, es decir, en el respeto y reconocimiento mutuos. Nosotros ya lo sabíamos. Desde siempre. Por eso, bienvenidos sean estos cantos. Sobre todo porque los ciudadanos los hemos convertido ya definitivamente en ruidos nefastos que nadie quiere escuchar ya ni va a querer escuchar. Nunca más. Nunca más.

Sin que nos lo haya contado la sorgiña Circe, sabemos, siempre lo hemos sabido, que el camino es difícil y duro. Siempre lo ha sido. Y aquí hemos estado, defendiendo con palabras y medios pacíficos nuestros objetivos y nuestras ideas. Frente a la derecha cerril y cada vez menos tolerante que nos ha gobernado en el Estado y nos gobierna aún en Navarra (en parte seguramente porque lo han hecho bien, porque nosotros lo hemos hecho mal y porque,



además, las sirenas les han servido Navarra como plato precocinado listo para consumo) y frente a quienes ahora, disfrazados de mansos, pacíficos y dialogantes corderos, pretenden erigirse —siempre lo han pretendido— en la única voz de los navarros vasquistas (aunque para ello hayan pretendido negarnos a los demás el pan y la sal, o sea, nuestras señas de identidad de vascos, demócratas y de defensores de las ideas de las izquierdas). E insisto, el mérito de ese comunicado, aunque se lo pretendan arrojar los socialistas por un lado y los hasta ahora violentos por otro, el mérito es de toda la sociedad, de todos los demócratas, y sobre todo de quienes no hemos cedido un ápice de nuestras ideas y de nuestros objetivos ni frente a la derecha ni frente a quienes han ido hasta hace unos días (¿ahora ya no?) de abertzales perdonavidas. Por cierto, tampoco ahora vamos a ceder en nuestras exigencias de transparencia y de democracia. No vamos a permitir que nadie, ni de un lado ni de otro, pretenda sustituir nuestras voces o reemplazarlas por el supuesto bien de nada ni de nadie. La paz y la justicia las construiremos entre todos. O no serán tales. Y por eso todos debemos hablar y participar (o mejor, seguir hablando y participando) y ser tenidos en cuenta.

El viaje de Ulises esa gesta épica, heroica, que nos enseña cómo actúan los héroes. Nosotros no somos más que seres humanos, ni héroes ni dioses. Y por eso, a los recién llegados a la democracia les quiero recordar que una cosa es la vida y otra los cuentos y los sueños. Aunque ellos, fundamentalmente ellos, los han convertido en pesadillas. Pesadillas de las que parece que empezamos a despertar. Definitivamente. Afortunadamente.

Por cierto, Ulises no se dejó seducir por los cantos de sirena, sufrió infinidad de avatares en el camino que le quedaba, pero diez años después llegó a casa, donde le esperaba su esposa Penélope. Ella también una heroína, con sus actos heroicos: tejer y destejer, sin desesperar, teniendo claro su objetivo, esperando activamente la vuelta de su ser amado. Y al final triunfó el amor.

Nosotros también —aunque no somos héroes como Ulises o Penélope— seguiremos nuestro camino en busca de una sociedad libre, justa y en paz y haremos frente, como siempre lo hemos hecho, a todos los retos que, en forma de sirenas o en el de sus cantos, se nos interpongan en el camino.

Democráticamente y en paz. Porque el camino es también el objetivo. ■



## Las 73 heridas de Ezkaba

IOSEBA ECEOLAZA

José María Jimeno Jurío dejó un legado enorme de estudios y documentos que nos invitan a reconocernos en el presente con el espejo del pasado. Arrancó de la tierra los testimonios que estaban escondidos y ocultados, para restituir las memorias que estaban prendidas de nuestras convicciones. Muestra de ello es la enorme publicación de sus Obras Completas que consta de más de 60 volúmenes. Jimeno Jurío, como incansable estudioso tenía en su poder innumerables documentos, uno de ellos lo encontró su hijo Roldán hace poco tiempo. Se trataba de la relación de personas que se encontraban en el cementerio del Fuerte Ezkaba.

Aún que conocíamos la existencia de dicho lugar, lo que no sabíamos era la identidad de los allí enterrados. Por lo tanto, se les ha dado un nombre a los 73 desaparecidos que había en ese cementerio y a sus familias se les ha dado una esperanza. Porque la mayoría de las familias no conocían siquiera la existencia

de dicho cementerio, de hecho algunas de ellas no sabían que su familiar había pasado por el Fuerte de San Cristóbal. El desamparo al que fueron sometidas estas familias es un hecho incuestionable, por mucha documentación oficial que existiera, porque las autoridades de ayer no informaron a las familias de la muerte de sus seres queridos, porque las autoridades de hoy no han llamado a la puerta de los familiares para poner en conocimiento de estos los datos que disponen.

Ante la muerte, la institución pública no puede esperar a la averiguación de las familias, ante la restitución de su memoria no pueden mirar hacia otro lado, ante 73 desaparecidos no vale la actitud pasiva, es una cuestión de voluntad y sensibilidad humana. Durante 70 años, esa información a estado pérdida en archivos militares y eclesiásticos, ¿a qué se esperaba para informar a las familias de la existencia de ese cementerio, porqué se espera que los familiares pregunten en lugar de ser la institución oficial quién se dirija a ellas, cómo▶▶

va a preguntar un familiar de Cuenca sobre el paradero de su padre si la última y única información de la que disponen es que pasó por una prisión de Burgos, cómo van a conocer la existencia de una prisión en Pamplona familias de Galicia, si se los arrancaron de su hogar a las 6 de la mañana, y los trajeron aquí para ocultar su memoria, en qué condiciones se conservan los archivos del Fuerte de San Cristóbal, porque un profesor de la Universidad Privada de Navarra tiene libre acceso al fuerte y a los familiares se les niega por razones de seguridad?. Tal vez, preguntas con muchas respuestas que no queramos escuchar.

Este descubrimiento, sí descubrimiento, no hace más que arrojar algo de luz a uno de los episodios más dramáticos y negros de nuestra historia. Y supone la punta del iceberg de una situación insostenible. Son 4.885 personas las que pasaron por esa infame prisión, y cerca de 600 personas fueron fusiladas o perdieron la vida por las condiciones inhumanas de esa prisión. Y nos vemos en la obligación de decir cerca de 600 personas, porque no existe registro alguno sobre los presos gubernativos, que fueron fusilados. De ello pueden dar buena cuenta Francisco Moriones y Roberto Rocafort, que tienen que visitar en compañía de Koldo Pla, miembro de la Asociación Cultural Txinparta, los diferentes registros y juzgados para saber algo de sus padres, para saber siquiera si existió en los documentos, en fin, para saber sólo a donde ir para darle la última y merecida despedida que se quedó en el aire.

Así mismo este descubrimiento demuestra que cualquier proyecto de recuperación del monte Ezkaba, debe tener en cuenta a la memoria histórica. Tanto el Gobierno de Navarra como cualquier otra institución pública que quiera hacer algo, debería aprovechar este aspecto del monte.

Son muchas las personas que han dejado su huella en este espacio, en estos días en los que se ha aprobado la reversión del fuerte a Navarra es necesario destacar la

lucha llevada a cabo por Rosalia Etxeberria, que ya hace 18 años cuando era alcaldesa del concejo de Ansoain, trabajó a favor de esta propuesta recogida ahora por Uxue Barkos.

A partir de la propuesta de Nafarroa Bai, consiguiendo la reversión del Fuerte de San Cristóbal a Navarra, las posibilidades se abren. Como Donostia tiene el Igeldo y Barcelona el Montjuïc el monte San Cristóbal está íntimamente unido a Pamplona, por eso es necesario que no sólo reivindicamos la memoria de ese espacio sino que apostemos por que ese espacio sea recuperado para la ciudadanía.

así dejan que un manto espeso de zarzas y de hierbas cubra la espantosa imagen de las piedras que fueron testigos de la tuberculosis y de la tortura. Además se pueden ver con facilidad que el entorno también está en una situación de abandono por la existencia, por ejemplo, de escombreras, vertidos de basuras y erosión de los caminos.

Este año, otra vez, homenajearemos a todos los presos republicanos que allí estuvieron, y homenajeamos a los que en el atardecer de ese 22 de mayo de 1938, cuando el temblor de los luceros comenzaba a nacer, se entregaron a una fuga des-



Ideas hay muchas, por ejemplo la posibilidad de que se convierta en un museo de la memoria como los que existen en otros lugares de Europa y así recuperar el fuerte y su entorno. Museo que sirva para dejar un testigo no sólo del asilo oscuro y asesino que fue el fuerte sino de lo que ocurrió aquí, en Navarra.

Actualmente el fuerte está en unas condiciones de abandono más que evidente, y

esperada que pronto sería segada por el poder franquista, con la colaboración de la mentira. Rejas de miedo y fusil que hicieron el trabajo sucio para matar a los huídos.

Los descalzos pies, convertidos en zapatillas de nube, corrieron entre las zarzas de ese monte. Era el hambre, la libertad, la extenuación quién corría, quién obligaba a los pasos a seguir hacia el crepúsculo. 584 capturados y 208 masacrados.

No podemos obviar lo que allí ocurrió, no podemos seguir escupiendo una y otra vez sobre la memoria de los que se dejaron la vida por luchar a favor de la libertad y la dignidad. Fue una fuga de esperanzas incumplidas, un presuroso viaje acariciado por el aire primaveral de lo que pudo ser y no fue, una fuga de muchas espinas y pocas rosas. Una huida con la fuerza de la dignidad apenas prendida del pelo. ■

### El Congreso de los Diputados insta al Gobierno a:

Retomar las conversaciones con el Gobierno de Navarra con vistas a la subscripción de un convenio que permita la cesión del Fuerte de San Cristóbal (Navarra), actualmente desocupado y declarado bien de interés cultural. El convenio deberá posibilitar un proyecto integral que favorezca la utilización del citado fuerte con fines recreativos y sociales y que sirva además como homenaje a todas las víctimas del Fuerte de San Cristóbal como ha señalado el Parlamento de Navarra en 2006.

Congreso de los Diputados, 25 de abril de 2006



# MAIATZAK 1

## Eraiki berdintasunazko gizarte justuagoa



Manifestación en Iruña de ESK, CGT y ATTU

Maiatzaren 1eko atarian gaude, langileengan sentipen kontraesankorrak gogorazten dituen eguna, itxaropenak eta lorpenak, hala nola historiaren zehar eman diren frustrazioak. Aurten, gure arreta merezi dizkiguten gertaerak azpimarratu nahi ditugu.

### PREKARIETAREN AURKA EZINBESTEKO BALDINTZAZ

Ongizate gizartea lan-zibilizazioan finkaturik eta irmoki sendotuta zegoela zirudienean, ongizatearen eraikuntza kulunkatzen hasi da, kolokatasunaz eta ausazkoaz markaturiko oraina eta etorkizuna gordin-gordinean azalaraziz. Biztanleriaren alderdi bat, gaztegia eta emakumeak batez ere, badirudi epe laburreko enpleguak izatera ahokatuta dagoela. Lan-mugikortasun gaiztoa nagusitu egin da, lanaldiez eta langabezialdiez tartekaturikoa, behin-behineko aukerez osaturikoa, etorkizun hobeago baten ziurtasunik gabekoa. Egoera eramangaitza pertsona askorentzat, egunez egun erabakitzea behartzen duen egoera. Prekarietatea euren bizitzen helburu.

Gertakari honek, beste belaunaldientzako lanak zeukan nortasun zeregina txiki-txiki egin du; eta hemen datza hain zuzen Frantziako estatua zeharkatzen ari den mobilizaziotzarren sustraia. Mobilizazio hauen bidez, gaztediak, unibertsitateko ikasleek batez ere, baina baita ere institutuetakoez eta hiri inguruko auzoetakoez sindikalismoaren batera, asaldura eta eskubide laboral eta sozialen aldeko berebiziko pasartea idatzi dute; botere neoliberalen harrokeriak, aldiz, pasarte hau desagerrarazi egin nahi dute.

### KONKURRENTZIALTASUNAREN AURKA INDARTSUNENAREN LEGEAREN GISA

Lan-munduko sektore 'egonkorrek' ere enpresa-politiken erasoak jasaten ari dira, zeinen lan-baldintzak kinka larriraino narriatzen ari diren. Hemen eta han, nonahi, ditxosozko konkurrentzialtasunaren jainkosa dela bide, hamaika izerdien ostean lorturiko eskubideak ezerezean utzi nahien adibide ugari ditugu.

Ez dago sektorerik, enpresa txiki edo handirik konkurrentzialtasunak behartzen dituen neurrietatik at geratzen denik. Azpimarragarria da Nafarroako V.W.eko langileek burutzen ari diren borroka, borrokaren garrantziagatik eta adierazten ari diren tinkotasunarengatik. Presio eta txantaje guztien aurrean, bizi eta lan-baldintzen mantentze eta hobetzearen alde borrokatzen duen sindikalismoak bereizten duen quintasuna nabarmentzen ari dira.

### GIZARTE EREDU BERRIA

Eraso bortitzak ez dira lan-harremanetan bakarrik pairatzen. Kapitalismo aseezina biziki erasotzen ari da bizitza gizartean. Gizarte eskubideak aitzina egin ordez, atzerakada jasaten ari dira; hauskorragoak diren sektoreen, etorkin, emakume, gazte eta abarren giza izaera arriskuan jartzen dutelarik.

Euskal Herriko Autonomia Erkidego eta Nafarroako Gobernuak gizarte eskubideen nariadura honetan hartzen dute parte, gizarte defizit ugarien existentzia bera ukatzen baitute (etxebizitza hasiz hezkuntzan amaitzeko, osasuna, dependentzia edo baztertze sozialetik pasaz) eta biztanleriaren beharrak ez dituztelako abiapuntuztat hartzen; aitzitik, EHAE eta Nafarroako Gobernuentzat administrazio on bat diru-kontu publikoen doiketan datza, gastuak eta zor publikoak murriztuz, nahiz eta ondorioz zerbitzu publikoetan eragin negatiboa izan eta biztanleriak sumatu bere ongizate-eskaerak betetzeke geratzen direla.

Gizarte justuago baten alde aritzeak, hemen eta orain, egungoari buelta ematea dakar. Legeek aitortzen dituzten eskubideak edukiz bete behar dira, politika publikoek hiritarren beharrak gizarte zerbitzu duinen bidez ase behar dituzte.

Ahalegin honetan dihardugu aurten ELA, ESK eta STEE-EILAS sindikatuok, eta honexegatik Gizarte Ereduari Buruzko Eskutitz baterako Lege Herri Ekimen bana aurkeztu dugu EHAE eta Nafarroako Lege Biltzarretan, zeinek atzera bota dizkiguten. ■



Manifestación en Tudela

## Comentarios al contenido de «Acuerdo para la Mejora del Crecimiento y del Empleo»

1. Sólo hay dos apartados del Acuerdo en el que las medidas que se proponen son una mejora indudable sobre lo hoy existente. Si bien su aplicación, reducida a colectivos no muy numerosos de personas afectadas, hace que su financiación tenga menos incidencia que los capítulos de los que se derivan la rebaja de las cotizaciones empresariales y el aumento del gasto por los incentivos a la contratación. Se trata de las prestaciones por desempleo y de las prestaciones del Fondo de Garantía Salarial (FOGASA).

En el primero, se mejora: el subsidio para desempleados mayores de 45 años sin responsabilidades familiares (ya no es necesario haber agotado un periodo de 12 meses de prestación contributiva para tener derecho al subsidio), la Renta Activa de Inserción (se convierte en un derecho subjetivo y deja de ser una ayuda sometida a la existencia de presupuesto suficiente), las prestaciones por desempleo de los trabajadores que realicen trabajos fijos y periódicos que se repitan en fechas ciertas, el subsidio especial para mayores de 45 años fijos discontinuos, el derecho de opción para los trabajadores fijos discontinuos, la cotización en los trabajadores fijos discontinuos mayores de 52 años, la cobertura por desempleo de los socios trabajadores temporales de cooperativas y el desempleo REASS.

Con relación a las prestaciones del FOGASA, mejoran: los salarios pendientes (la cuantía máxima pasa a ser de 150 días, en lugar de los 120 actuales, y se calculará con el límite del triple del SMI, incluida la parte proporcional de las pagas extras, cuando hasta ahora era el doble del SMI, sin pagas extras) y las indemnizaciones reconocidas (se eleva el tope de la indemnización al triple del SMI, frente al doble actual, aumentan los supuestos de cobertura a otro tipo de despidos, además de los relacionados con las causas económicas, técnicas, organizativas o de producción y, para los despidos del art. 50 del ET, extinción por voluntad del trabajador, el cálculo se hará a razón de 30 días por año de servicio, en lugar de los 25 actuales, aunque se mantiene el tope de una anualidad).

El coste de la financiación por estos dos conceptos será, en el año 2006, de 172,9 millones de euros (20% del coste total de la reforma acordada) y en el año 2007 de 386 millones de euros (30% del coste total).

# Otra reforma con

## ESK

2. El impulso del contrato para el fomento de la contratación indefinida y la rebaja de las cotizaciones empresariales al FOGASA y al desempleo (solo contratos indefinidos), auténticas estrellas del Acuerdo, debe ser considerado como medidas negativas.

El contrato para el fomento de la contratación indefinida, implantado mediante la reforma pactada por CC.OO. y UGT con el primer Gobierno Aznar en 1997 y que rebajaba la indemnización a 33 días con un tope de 24 mensualidades, es dañino porque está llamado a sustituir al contrato fijo "histórico" (45 días de indemnización con tope de 42 mensualidades). Por lo tanto, lo que vaya, como hace este Acuerdo, en el sentido de ampliar su extensión subjetiva, su duración en el tiempo, y, por supuesto, su abaratamiento, vía subvenciones, nos parece un paso atrás.

La experiencia que nos da los datos registrados desde el 97 es que este contrato ha sido muy utilizado y que su crecimiento ha ido parejo al mantenimiento de una temporalidad del 33% (similar a la de entonces) y al retroceso de los contratos fijos históricos. Todo esto hay que medirlo en porcentajes, pues en términos absolutos, la disminución del desempleo (hemos pasado del 20% al 9% en la última década) y el crecimiento del empleo ha sido tan importante que daría lugar a especulaciones. Especulaciones que, en cualquier caso, hay que hacer. Teniendo en cuenta la coyuntura económica alcista que ha dominado la economía española en este periodo, los empresarios hubieran creado empleo a pesar de contar con menos facilidades de las que han contado (contratación temporal, vista gorda al fraude en la contratación y subvenciones multimillonarias, casi 3 billones de pesetas, el 65% de la recaudación de las cuotas del INEM entre 1997 y 2006).

Lo que ocurre con los incentivos o subvenciones a la contratación en el mercado laboral del Estado Español es tan perverso, que merece una denuncia

*Akordio hau ez da batere adierazgarri bi hamarkadetan zehar, lan erreformei esker, nagusitu den enpleguaren prekarizatzearen joerarekin amaitzeko. Honetarako, eduki arradikaldun akordioa behar zen, kontratazioaren malgutasunaren bidean atzera eginaz, legeak aldatuz eta Administrazioan eraldaketak eraginaz. Akordio hori ezinezkoa zen. Ugazabek ez zuten amorerik emango eta PSOEn Gobernua ez da horren alde. CCOO eta UGTk ulertu zutenean akordio errealista bat esparru horretan kokatzen zela (atzerapen handirik gabe eta langileei saltzeko zaila izango ez zena) bat egin zuten akordioarekin. Akordirik ez izatea aukera korapilotsuago zen. PSOEn arerioak bihurtzen ziren. Ondoren emango diren akordio-sortzaren atea itxita izango zituzten. Zaila zuten justifikatzen akordiorik ez egitea, bai akordioaren edukiengatik bai baldintzarik ez prestatzeagatik ez-akordiorik gabeko eszenategi batentzat (mobilizazio bat bera ez, inolako kritika sakonik Gobernuari, eta abar); kontutan artu gabe Aznarren lehen Gobernuarekin itaundutakoarekin (97ko erreforma eta gauza gehiago) paralelotasunak irudi deseroso eskaintzen zela.*

*Akordioaren erreferentzi markoa oso zehatza da kontutan hartzen badugu 2006 eta 2007rako izango dituen kostuen aurreikuspena. 2. 165 milioi euroetatik, ugazabet %74a jasoko dute (%59a enpresa-kotizazioen murrizketarengatik eta %15a kontratazioan pizgarrien gehikuntzengatik; dirukopuru hau, urtero jasotzen dituzten 3.000 milioi euroei gehitu behar zaizkie) eta langileek %26a. Gobernuak ugazabak asebetete egin ditu dirua ugazaben poltsikoetan sartuz. Ugazabek ez dute ezertan amorerik eman.*



# tra el empleo fijo

radical. Se ha asumido, que a los empresarios había que facilitarles las cosas para que crearan empleo fundamentalmente a través de la contratación temporal a la carta (cosa que se hace con la primera reforma del ET de 1984) y subvencionándoles la contratación. Desde hace más de dos décadas parece que nadie concibe que la patronal puede contratar si no recibe apoyos de la Administración. Desde luego, sindicatos como CC.OO. y UGT jamás han puesto en cuestión esta realidad en su largo periplo de pactos sociales.

Ahora mismo, el coste regular de estas subvenciones para crear empleo, asciende a 3.000 millones de euros anuales (la mitad a cargo del presupuesto del INEM y la otra mitad de los Presupuestos del Estado).

En cuanto a la rebaja de las cotizaciones empresariales al FOGASA y al desempleo, los empresarios pagarán menos. Y solo ellos, ya que no se rebajan las cuotas obreras al desempleo. Esta rebaja de cotizaciones, que no se producía desde hacía 20 años, se lleva 424,5 millones de euros (49% del coste de la reforma) en 2006 y 849 millones de euros (66% del coste de la reforma) en 2007.

3. Las medidas para promover el buen uso de la contratación temporal y de la subcontratación (capítulo II del Acuerdo), aunque sobre el papel aparecen como mejoras, habrá que ver la dinámica concreta de los próximos meses y años para comprobar su efectividad.

La limitación al encadenamiento de los contratos, por ejemplo, tiene varios problemas serios: el plazo de dos años de temporalidad es excesivo, la exigencia del mismo puesto de trabajo es un arma en manos de la patronal y no tiene carácter retroactivo, salvo en el contrato vigente. Habrá que esperar para ver lo que hacen los empresarios en los dos próximos años con esta nueva medida. Si la hubieran aceptado de buena gana no se habrían negado radicalmente a darle pleno carácter retroactivo.

El hecho de que el encadenamiento de los contratos se haya considerado que no se puede establecer con carácter objetivo para los puestos de trabajo y se haya dejado en manos de la negociación colectiva, es un fracaso importante de CC.OO. y UGT, que habían incluido esta reivindicación en su plataforma de abril de 2005.

La eliminación del contrato de inserción es anodina, pues no se utilizaba por la Administración Pública desde 2004. En cuanto a la extensión del contrato de formación tampoco es ningún avance, porque no deja de ser un contrato precario.

La mejora en el tratamiento de las contratadas y subcontratadas es escasa. Será fácil para la mayoría de las contratadas "piratas" (que solo venden mano de obra) superar las trabas mínimas que se le van a poner a través de las nuevas condiciones legales. En cuanto a la existencia del nuevo Libro Registro, la representación, la reunión y los locales, no son más que el chocolate del loro frente a lo que era fundamental (así estaba también recogido por CC.OO. y UGT en su documento de abril 2005) para reprimir la utilización abusiva de esta práctica externalizadora de las empresas y que debía consistir en extender la responsabilidad general de toda la cadena de subcontratación hacia la cúspide de la pirámide empresarial (empresa matriz).

Lo conseguido para combatir el fraude en la contratación, desde el punto de vista de las mejoras de la Inspección de Trabajo, es poquísimo. La línea efectiva consistía en que los sindicatos y los Comités tuvieran legitimación activa en este tipo de actuaciones y que, en las denuncias judiciales por este motivo, se habilitara una vía rápida que obligara a que se conociera antes el asunto denunciado por fraude en la contratación,

que el despido que suele llevar aparejado, de modo que permitiera declarar nulo todo despido que tuviera una sentencia previa de fraude. También esto era reclamado por CC.OO. y UGT, no es una propuesta inventada por sindicalistas radicales.

## Valoración crítica global

1. Estamos ante un acuerdo insignificante para romper la tendencia hacia la precarización del empleo instalada a lo largo de más de dos décadas de reformas laborales. Para eso se necesitaba un acuerdo de mucho contenido radical, que desandara el camino de la flexibilidad de la contratación a través de cambios en las leyes y en la Administración. Ese acuerdo era imposible. Los empresarios no se iban a dejar y el Gobierno del PSOE no está por ello. CC.OO. y UGT, una vez que comprendieron que el acuerdo realista era de este tipo (sin retrocesos que lo hiciera difícil de vender en el mundo de la gente trabajadora), se apuntaron a él. El no acuerdo era una opción más problemática. Les enemistaba con el PSOE. Cerraba la puerta a la saga de acuerdos que vendrán a continuación. Resultaba difícil de justificar, tanto por su contenido, como porque no habían preparado las condiciones para un escenario de no acuerdo (ninguna movilización, ninguna denuncia de calado al Gobierno, etc.); sin contar que el paralelismo de lo que pactaron con el primer Gobierno Aznar (reforma del 97 y más cosas) era un espejo que les devolvía una imagen incómoda.

El cuadro general que ofrece el Acuerdo es muy explícito si se atiende a la previsión sobre sus costes en 2006 y 2007. De 2.165 millones de euros, los empresarios recibirán el 74% (59% por la reducción de cotizaciones empresariales y 15% por aumentos en los incentivos a la contratación, cifra que se suma a los 3.000 millones de euros anuales que ya vienen obteniendo) y la gente trabajadora el 26%. El Gobierno del PSOE ha convencido a los empresarios a golpe de talonario. Los empresarios no han dejado ni un pelo en la gatera.

2. ESK no creemos en la vía de los acuerdos generales, aunque si ►►





raciones, etc.

3. ¿Tendrá éxito el nuevo acuerdo en combatir la temporalidad? Es posible que sí, entre otras cosas porque las cifras de temporalidad son tan exageradamente altas que lo normal es que bajen. El plan de choque previsto para convertir contratos temporales en indefinidos a lo largo de 2006, es lo suficientemente goloso para los empresarios como para pensar que se apuntarán a él. Convertirán contratos temporales en indefinidos de fomento de empleo. Con subvenciones durante 3 años por valor total de 2.400 • podrán pagar la mayor parte de la indemnización de 33 días por año durante ese plazo. Pero, ¿qué pasará después?

La alternativa que ofrece este acuerdo, frente a la temporalidad, es la de una mayor estabilidad del empleo. Pero lo hace a costa de promocionar un contrato que está llamado a acabar con el contrato fijo histórico. Es verdad que el contrato para el fomento de la contratación indefinida, si es rescindido a los 3 años, por ejemplo, resulta una mejora para la gente acostumbrada a los contratos temporales. Pero mirando al futuro, esa gente puede despedirse definitivamente de las perspectivas de seguridad en el empleo que comportaba el contrato fijo histórico. ¿Qué empresario va a seguir utilizando aquellos contratos frente a los de fomento de la contratación indefinida, cuando su coste es menor y el símbolo de extinción de contrato igual a despido con mayúsculas, que siempre ha acompañado al contrato fijo histórico, desaparece con ellos?

En definitiva, el éxito de este Acuerdo, se lo van a apuntar, como se veía venir, el Gobierno del PSOE y los empresarios. La reducción de las estadísticas de temporalidad, será la verificación, en el plazo corto, de que el Acuerdo da resultados. El gran activo que habrán cosechado ambos, en cualquier caso, es que su avance para cambiarnos el terreno de juego del empleo aparecerá imparables. El término de empleo fijo pasará a la historia sustituido por el de empleo estable, y el declive de la temporalidad ocultará el malestar de la rotación del empleo (a pesar de los contratos indefinidos). Es lo que ya nos pasa con las cifras del desempleo. Un desempleo del 9% solo expresa una parte del malestar de la gente trabajadora con el empleo. La otra parte, cuantitativamente mayoritaria, es la del mal empleo, de la gente que lo tiene. ■

CC.OO y UGT hubieran defendido un programa de reivindicaciones más radical, con una gestión basada en la información y la preparación de las fuerzas para la movilización, posiblemente se hubiera conseguido algo más sustancioso. Hoy no hay condiciones para hacer buenos acuerdos generales. Se trata de recomponer las fuerzas desde campos más cercanos a la gente trabajadora. El desequilibrio a favor de los empresarios es muy grande y en los escenarios generales, en los que cuentan con el aval del Gobierno, son imbatibles.

Los deberes a hacer (los de antes y los de ahora) para luchar contra la precariedad, nos remiten a la acción sindical cotidiana, a la denuncia, al trabajo de pedagogía por ir generando otra cultura, sobre todo entre las nuevas gene-

*Behin-behinekotasunaren aurkako borrokan arrakastarik izango ote du akordio berri honek? Beharbada bai. Besteak beste behin-behinekotasunaren kopuruak oso altuak direlako eta normalena jaistea litzatekeelako. Aldi baterako kontratuak mugagabe kontratuak bihurtzeko 2006aren zehar aurreikusten duten talka-plana oso erakargarria da ugazabentzat pentsatzeko planarekin bat egingo dutela. Aldi baterako kontratuak sustapenerako kontratu mugagabeak bihurtuko dituzte. 2.400 euroko diru-laguntza hiru urtetan, epe horretan, lan egindako urte bakoitzarengatik indemnizatu beharreko 33 egunak ordain dezakete neurri andi batean. Baina ondoren, zer gertatuko da?.*

*Akordio honetan behin-behinekotasunari eskaintzen zaion alternatiba, enpleguaren egonkortasun handiagoarena da. Baina egonkortasun hau, kontratu finko historikoaren lepotik emango da, zeinaren egunak kontatu dituen. Egia da mugarik gabeko kontratazioa suspertzeko kontratua hiru urtera deuseztatzen bada adibidez, aldi baterako kontratuak dituzten langileei hobekuntzarik dakarkiela. Baina geroa kontutan harturik, langile horiek ez dute izango kontratu finko historikoak berarekin zekarren segurtasuna enpleguan. Zein ugazabak jarraituko du kontratu finko historikoa egiten mugarik gabeko kontratuaren suspertzekoak eskura dituenen, azken hauen kostea txikiago denean eta kontratu finko historikoak kontratuaren iraungitzea iraitzea zekartzanean eta orain binomio hori desagertzen denean?*

*Bi hitzetan esanda, aurreikus zitekeen moduz, PSOEren Gobernuak eta ugazabek hartuko dute beraiena balitz Akordio honen arrakasta.*



# 'mobbing'

### PRIMERO

Las 17 formas más frecuen-

tes de hacer la vida imposible o acosar a alguien en el trabajo:

Primero hay que elegir una víctima. Alguien que pueda llegar a ser más brillante que tú en el trabajo, o que acaba de llegar y se cree que se lo sabe todo, o que no le cae bien a nadie, o que le quieres echar a la calle sin que te cueste un euro, o que está en situación laboral más débil y tiene que aguantar lo que le caiga, o simplemente sobre quien te apetece desahogar tus frustraciones y te lo puedes permitir. Claro que si además es mujer, siempre lo tendrás más fácil.

Hay que empezar poco a poco, no vayamos a conseguir que el resto le apoye.

Es muy fácil empezar criticando el trabajo que realiza, esté bien, mal o regular. Cuando la intención es buscar un fallo, siempre se encuentra, y si no, pues te lo inventas.

Interrúmpele frecuentemente cuando hable, no dejes que se exprese. En las reuniones le quitas o no le das la palabra. Si protesta, lo niegas, lo tomas a broma, y procuras que quede como quejica. Al final parecerá que su opinión no interesa a nadie.

No le dirijas la palabra, no le mires, nadie le ve, no existe.

Ocúltale información necesaria para su trabajo, para que lo haga mal y que no se entere de cuando son las reuniones. No asistirá, o llegará tarde y quedará mal ante los demás.

Si todo va bien, y nadie más reacciona, desarrolla tu imaginación. Puedes empezar a desacreditarle con insinuaciones, iniciar rumores, calumnias, o verdades a medias, que siempre son más verosímiles.

Si crees que está pidiendo ayuda a otros colegas o a la dirección, dile cosas insultantes o desagradables en un tono que nadie más oiga, pero con gestos amables y afectuosos, que el resto pueda ver claramente. Aunque salga lloriqueando, nadie le creerá.

Para entonces parte de los compañeros ya le verán como un bicho raro y se creerán cualquier cosa. Pero no te pases

**Lurdes Escribano Galán**  
Área de Salud Laboral de STEE-EILAS

todavía, hace falta un tiempo para que

la propia víctima se crea culpable de lo que le pasa y entonces, ella misma te facilitará el trabajo.

Lo habitual es que la víctima al principio no sepa cómo reaccionar. No entiende qué está pasando. Si has sido hábil, buscará las causas en sus propios errores. Empezarán los primeros síntomas depresivos



y de estrés, con ansiedad, inseguridad, insomnio, cansancio, que rebajarán su capacidad de atención, de pensar, de memorizar..., con lo que cometerá más errores. Ya no necesitas inventártelos. Cualquiera los verá.

Si tienes la suerte de que se coja una baja por depresión, lo tienes más fácil para desprestigiarle y a la vuelta puedes reforzar el nivel de acoso. Ya tienes bastante experiencia para saber cuáles son sus lados más débiles. Y puedes hasta invadir su vida privada con el móvil o Internet. Es que la tecnología avanza que es una maravilla.

Si eres su jefe, le puedes retirar el trabajo habitual, sustituirlo por otro que esté muy por debajo de sus capacidades o darle tareas nuevas imposibles de cumplir o colocarle en un puesto aislado de los demás,

allá en aquel rincón del sótano por donde no pasan ni las ratas. Total para lo que hace, total siempre se queja de todo, total como está mal de la cabeza...

Si para estas alturas, la víctima tiene tanta necesidad del trabajo que aún no ha decidido irse voluntariamente, no te preocupes. Con el tiempo ya le darán una baja indefinida. Mientras, esperemos que no se le ocurra suicidarse, que eso siempre deja un recuerdo desagradable.

### SEGUNDO

Si te has sentido identificada como víctima en algunas de las acciones explicadas:

Piensa que le puede pasar a cualquiera. Tú no tienes la culpa. En Europa, más de doce millones de trabajadores y trabajadoras son objeto de 'mobbing'.

No esperes a que el proceso avance.

Recoge en un diario las situaciones concretas y guarda todas las pruebas escritas, documentos, correos electrónicos..., que le puedan inculpar, aunque sean pequeños detalles.

Busca apoyos en tu entorno laboral, alguien que te escuche, te crea y te apoye.

Acude al servicio de prevención.

Si no es suficiente, pide ayuda a un sindicato para presentar, en su caso, denuncias ante la Inspección de Trabajo, o ante los Juzgados por la vía civil o penal.

Pero ten en cuenta que un incidente puntual no es acoso, por muy duro que nos haya resultado. Ni una bronca de un jefe. Que cualquier acto ilegal por parte de la empresa es denunciante, pero no tiene por qué ser acoso. Y que si la presión se ejerce sobre la generalidad del personal de la empresa, podremos

pensar que el jefe es un tal o la jefa una cual, pero tampoco podremos hablar de acoso laboral.

### TERCERO

Si eres espectador o espectadora de estas conductas:

Ponte de parte del lado más débil.

No te excuses pensando que no hay que entrar en asuntos personales.

Denunciar malos tratos no es ser chivato, es una obligación. ■

# Desidia y doble moral

TXEMA MAULEÓN

Una de las principales críticas al Gobierno de UPN se debe al apoyo otorgado a la Ley de Extranjería y en general a la política del PP. Una muestra de ello fue su negativa a interponer un Recurso de Inconstitucionalidad aprobado por toda la oposición contra dicha Ley la pasada Legislatura.

El Gobierno de Navarra en los ámbitos donde tiene competencias practica en gran parte la desidia y la doble moral. La pasada legislatura se aprobó el Plan de Inmigración en el Parlamento. Hasta el momento apenas ha desarrollado iniciativas contempladas en el plan. Practica la doble moral al aprobar unos planes francamente interesantes realizados por los Grupos de Investigación de la UPNA, (aunque tengan insuficiencias en las conclusiones dependientes del Gobierno) y luego los incumple sistemáticamente, especialmente en los aspectos más progresistas y sociales.

El mejor paradigma de esto que afirmamos es el *Plan de Lucha contra la Exclusión Social* (en su día anunciado a bombo y platillo y premiado en Europa por su carácter ambicioso) que desde 1999 al 2001 había ejecutado un gasto de 697 millones de pesetas mientras que las previsiones del Plan eran de 3.356 millones. Recientemente, la Red Navarra de Lucha contra la Pobreza y la Exclusión afirmaba que dicho Plan «ha obtenido muy pocos resultados, e incluso en algunos casos, estamos peor que en el año 1998.»

En su día, cuando se aprobó el Plan de Inmigración afirmábamos: «El Plan para la Integración Social de la Población Inmigrante sería un buen plan con las correcciones pertinentes, pero carece de una asignación presupuestaria concreta y sólida, por lo que seguramente volverá a quedarse en grandes palabras y escasos hechos. Difícilmente se podrán poner en marcha las numerosas iniciativas que recoge el Plan, sino se le asigna presupuesto extra». Hoy día no podemos sino reafirmarnos en esas palabras.

A día de hoy resulta difícil hacer un análisis exhaustivo del grado de cumplimiento de los compromisos del Plan por

falta de información precisa. Sin embargo vamos a realizar una valoración de aquellos elementos sobre los que contamos con algunos datos:

## EMPLEO

De acuerdo con lo manifestado por los propios inmigrantes, la proporción que ha realizado algún curso durante el año 2002 se ha reducido 6,4 puntos: tan sólo uno de cada diez participa en estas actividades. Especialmente reseñable es la reducción de acceso a cursos de castellano, incluso en términos absolutos. El acceso a la formación profesional (ocupacional y continua) se ha triplicado en términos absolutos. Tan sólo el 13 por ciento de las personas que se ven obligadas a permanecer en desempleo durante algún periodo del año (una media de 4 meses) ha realizado algún tipo de acción formativa (8 puntos menos que en 2000). Incluso entre las residentes legales la proporción se ha reducido en 9 puntos. La estrategia que marcaba el Plan de Inmigración no se cumple.

En el año 2003, el total de la demanda de formación se había duplicado en los últimos 3 años, con unas 14.000 personas inmigrantes que estaban interesadas en reforzar su formación, de ellas, la mitad están en situación irregular.

En cuanto al desempleo, destaca el incremento del mismo entre los jóvenes de 15 a 19 años, que en realidad esconde otro problema de abandono prematuro del sistema educativo. En el caso de las chicas el crecimiento ha sido muy rápido. Aunque afecta a pocos casos, unas 300 personas de ambos sexos, este colectivo debería ser objeto de una especial atención con vistas a desarrollar programas de cualificación profesional como objetivo inmediato para su posterior inserción laboral.

La mayor contradicción la encontramos en que es justamente en el periodo inicial de los recién llegados cuando se presentan las mayores necesidades, y por tanto mayor sería el interés de una intensa intervención pública (tanto de los servicios públicos de empleo como de otros ámbitos). Sin

embargo la situación de irregularidad en la que se desenvuelven se muestra como un obstáculo insalvable para recibir una correcta atención. No cabe duda de que un planteamiento más pragmático de la situación llevaría a revisar estas contradicciones.

Otro de los compromisos que no se ha puesto en marcha ha sido el «diseñar medidas para frenar y reducir la expan-



sión de la irregularidad en dos sectores del mercado de trabajo en expansión (agricultura y servicio doméstico) creando sendas Bolsas de Trabajo y servicios integrados para los trabajadores y trabajadoras de estos sectores».

## EDUCACIÓN

Los hijos e hijas de personas inmigrantes están escolarizados, asisten con regularidad, pero un primer acercamiento realizado a diferentes centros educativos nos muestra que en algunos colectivos el abandono antes de los 16 años empieza a ser habitual, que el fracaso escolar al finalizar la enseñanza obligatoria es importante, y que la continuidad de los estudios después de la enseñanza obligatoria es una práctica poco frecuente, a excepción del alumnado de ciertas nacionalidades. Estos hechos



muestran claramente el inicio de procesos de exclusión de la educación y evidencian que algo no está marchando bien. La situación social de las familias en las que viven estos niños-as explica al menos parcialmente estos resultados, pero ello no debería suponer una excusa para el sistema educativo, sino un acicate para una intervención más integrada.

Además, en estos tres últimos cursos (2003), la tendencia ha sido hacia un mayor incremento de la concentración en centros públicos. En el curso 2002-2003 el 78,56% estaba escolarizado en centros públicos y ello a pesar de las recomendaciones realizadas en el Plan Foral de Inmigración. Hoy esa cifra, llega al 81%.

Los centros educativos han tenido que hacer un esfuerzo muy importante para

la escuela.

En estos años, apenas han crecido los recursos humanos de orientación y apoyo. En cuanto a los orientadores y orientadoras, se ha pasado de 107 en el curso 99-2000, a 111 en el curso 2003-04. En cuanto al profesorado de compensatoria, de 20,5 en el curso 99-00, a 33,5 en el curso 03-04 y todo ello en un contexto en el que la población inmigrante escolarizada se ha multiplicado por 6,3 desde el curso 99-00.

## VIVIENDA

Las propuestas recogidas en el Plan de Inmigración apuntaban a la necesidad de promover VPO en régimen especial (tanto para la compra como para el alquiler), la promoción de la vivienda en alquiler privada (con incentivos fiscales y de otro tipo)

público en Pamplona (de plazas muy limitadas), otro servicio de Cáritas y un tercero en Olite gestionado por la ONG «Africa Etxea», siendo a todas luces totalmente insuficiente.

## SERVICIOS SOCIALES

En cuanto a la Renta Básica, decir que en los últimos años (de 1999 al 2004) han crecido las unidades convivenciales perceptoras pasando de las 1.624 a las 2.255. Sin embargo el promedio de duración de la prestación se ha reducido a casi la mitad (de 7 meses a 3,97 meses). Además tras la aprobación del IPREM, la cuantía se ha reducido en torno al 9%. Igualmente destacar que los acuerdos de incorporación social que deben acompañar a la Renta Básica, sólo han sido firmados por un tercio de los casos.

El grado de conocimiento y uso normalizado de los Servicios Sociales por parte de la población inmigrante ha crecido considerablemente. Sin embargo hoy día, en determinadas funciones como el asesoramiento legal para la regularización, información general sobre recursos públicos, asesoramiento para el empleo, mediación cultural y otros, sigue recayendo fundamentalmente en las entidades de iniciativa social.

En el sector público, solo se conoce el centro habilitado por el Ayuntamiento de Pamplona recientemente (de gestión indirecta), la Oficina de atención al Inmigrante de Burlada y un servicio en Barañain.

Ante esta situación quisiéramos mencionar la reflexión que realiza la asociación Axola; *“La Ley de Servicios Sociales dice: La iniciativa privada sin ánimo de lucro, podrá colaborar en la prestación de los servicios sociales contemplados en la presente Ley, siempre dentro del marco definido por la Administración”*. *“A este respecto, es de sobra conocido el gran papel que desde hace décadas y en muchos ámbitos vienen desempeñando todo tipo de entidades de iniciativa social. Sin embargo, en ocasiones, se les ha hecho superar esa función de colaboración que señala la Ley. Esto ocurre con todos los asuntos relacionados con la inmigración, en los que la intervención de la administración se ha limitado prácticamente hasta ahora a subvencionar lo que dichas instituciones hacen de motu proprio”*.

Finalmente podemos afirmar que, además de estos datos aportados, tenemos la sensación general de que, si repasásemos uno por uno los compromisos que asumía el Plan, nos daría que un buen número de ellos no se han puesto en marcha y de los que si se han puesto, una mayoría de manera insuficiente. ■



atender la llegada de estos nuevos y nuevas alumnas. Teniendo en cuenta que no se han arbitrado medidas eficaces para equilibrar su reparto, la situación se agrava en los centros donde la proporción de alumnado inmigrante es elevada.

Todo ello, unido a la inmediatez del fenómeno, a la falta de preparación del profesorado para hacerle frente y a los escasos apoyos con los que han contado los centros, han impedido avanzar hacia la, tan exigida, interculturalidad, que hoy por hoy sólo está presente en los discursos. Al profesorado le falta formación y apoyos. Los centros escolares necesitan especialistas que les ayuden a realizar una reflexión sobre las actuales prácticas pedagógicas, y que les ayuden a diseñar e introducir nuevas prácticas más acordes con la nueva realidad y con las nuevas demandas que se le hacen a

así como el programa de Viviendas para la Integración. Igualmente, se recomendaba un programa de apoyo temporal para el alojamiento de trabajadores recién llegados e inmigrantes en situación de vulnerabilidad.

En cuanto a la VPO de régimen especial en alquiler, el Plan de Lucha contra la Exclusión preveía la construcción de 1500 viviendas de este tipo (no sólo para la inmigración, sino para toda persona en situación de necesidad), sin embargo hasta 2004 sólo se habían construido 467. En cuanto a las viviendas de integración social, su número se ha ido reduciendo, pasando de 147 en el año 2000 a 72 en el año 2004.

Respecto a los centros de acogida y/o estancia temporal para los recién llegados y personas en situación de vulnerabilidad, a día de hoy solo se cuenta con un centro

# Los trabajadores de VW tampoco somos moneda de cambio, señor Sanz

**Carlos Couso Chamarro**  
Secretario General de CGT en VW

Los trabajadores de VW tampoco somos moneda de cambio, señor Sanz

Resulta cuando menos curioso el hecho de que el Presidente del Gobierno de Navarra -un día sí y otro también- aparezca en los medios de comunicación manifestando que Navarra no debe ser moneda de cambio para la paz, mientras que por otra parte pretende que los trabajadores de VW sacrifiquemos nuestras condiciones de trabajo y vida para sostener a la multinacional un tiempo más en esta comunidad. Según se ve, para el Sr. Sanz, Navarra no puede ser moneda de cambio para la paz, pero los trabajadores de Navarra si podemos ser moneda de cambio para la estabilidad económica del *Reyno*.

Si el señor Sanz estuviera un poco más centrado en los asuntos económicos y en la política industrial que se debe desarrollar en un «Reyno autonómico»(?), hace tiempo que su Gobierno habría tomado medidas para que VW no fuera indispensable para el bienestar económico y social de Navarra, destinando los dineros públicos para la diversificación del tejido industrial, potenciando la industria propia y a la pequeña y mediana empresa, que a la postre es la que genera con diferencia la mayor parte del empleo, y puede dar la verdadera estabilidad económica y social que necesitamos. Y de la misma manera ahora se daría cuenta de que los trabajadores de VW lo que estamos haciendo en este momento no es otra cosa que intentar asegurar nuestro propio futuro tratando de que la multinacional se comprometa a continuar produciendo vehículos en la planta de Landaben unos cuantos años más.

Porque esto es el fondo del actual conflicto. VW está tratando de imponer un acuerdo con el que pretende desregular absolutamente todas las condiciones de vida y laborales de sus trabajadores, amenazando con las gravísimas consecuencias que tendrá no aceptar su propuesta, pero VW en ningún momento pone sobre la mesa qué consecuencias en po-

sitivo tendrá la aceptación de ese mismo acuerdo. Es decir, qué producciones asignará al centro, por cuantos años, para cuanta plantilla, etc. Si VW realmente quisiera una solución para el actual conflicto pondría por escrito sobre la mesa, y junto a su propuesta, un compromiso de futuro que una vez pactado se convertiría en algo de obligado cumplimiento.

Lo que los trabajadores no vamos a hacer de ninguna manera, porque tenemos muy bien aprendida la lección de los últimos diez años, es volver a ceder nuestros derechos para que a la vuelta de unos pocos meses nos vengan nuevamente a por más cesiones de nuestra parte utilizando contra nosotros el mismo chantaje del desvío de producciones y deslocalización. Hemos cedido ya demasiado para no conseguir el menor compromiso de futuro de la multinacional y ya ha llegado el momento de poner esta cuestión sobre la mesa.

Que se enteren pues el Sr. Sanz y el resto de los irresponsables aduladores de la multinacional que lo que estamos haciendo los trabajadores de VW es precisamente lo que ellos han sido incapaces de hacer desde sus posiciones de responsabilidad

política. Queremos garantizar un futuro a largo plazo y no sólo para unos meses. Ofrecemos para ello un acuerdo en el que damos mucho en lo salarial, en jornada y en flexibilidad, y que posibilitará grandes beneficios económicos para la multinacional, pero a cambio, y en cualquier caso, le exigimos a ésta un compromiso de futuro pactado. Nos gustaría llegar a una solución positiva del conflicto, aunque parece que esta multinacional no quiere comprometerse y sólo sabe afrontar la negociación desde el negativismo y las posiciones de chantaje, lo que nos hace desconfiar de sus intenciones a corto plazo aunque aceptáramos su propuesta. Si VW lo que realmente quiere hacer es irse, lo que los trabajadores no vamos a hacer es facilitárselo y abaratórselo con la cesión de más derechos. Y no vamos a ser moneda de cambio para que el Sr. Sanz pueda volver a ganar las próximas elecciones presentando una estabilidad económica y social para la que nada ha aportado, si eso es lo que pretende.

Vamos a ver si esta explicación sencilla se entiende, ya que no ha sido así con las muchas que hemos dado los trabajadores en los últimos meses. ■

Diario de Noticias 12 - 5 - 06





# VW-EKO LANTEGIAREN DEFENTSAN DESLOKALIZAZIORIK EZ! NAFARROARAKO INDUSTRI POLITIKA EGOKIAREN ALDE

CCOO - LAB - CGT - ELA - ESK

Metaleko Federazioak

Azken hilabeteotan Volkswagen-eko egoerak gaurkotasun osoa du nafar gizartean. VW-eko Zuzendaritzak inposaketa erakustaldi bat bilakatu du hurrengo urteetarako Landabengo lantegirako lan baldintza duinak ezarriko lituzkeen hitzarmen xume baten negoziaketa behar zuena izan. Ildo honetan, multinazionalaren Zuzendaritzak, negoziatzeari uko egiteaz gain, azken asteotan ekoizpenaren zati bat deslokalizatzeaz edota Landabengo lantegia ixteaz mehatxu egiten ari da, behin eta berriz komunikabideetara era honetako berriak filtratuz izua sortzeko asmoz langileriaren artean.

Deslokalizazio mehatxua, beste hainbat enpresetan legez, **langileek, ikaratuta, etengabeko lan baldintzen kaskartzeari men egin diezaioten darabilte berriro ere.**

Halaber, azpimarratu beharra dago deslokalizazio txantaiaren aurrean musutruk makurtze hutsak ez duela inongo lantegien etorkizuna bermatzen. Izan ere, Nafarroan bertan, baditugu horren hainbat adibide (Ufesa Etxarrin, Schneider Burlatan edota Sanyo Tuteran). Kasu guzti hauetan, multinazional ezberdinek gure Atonomi Elkarteetan zituzten

**Gaur egun industri sektorea Nafarroan multinazionalen menpe dago bere osotasunean.** 2005. urtean 115 multinazional zeuden nafar lurraldean kokatuak. Honek erabakiguneak gure lurretatik kanpo dituzten enpresen menpeko bihurtzen gaitu nafarrok ekonomi alorrean, eta gure ekonomia eta ehun industrialak atzerrian hartzen diren erabakiekiko zaurkor bilakatzen ditu. Milaka kilometrotara hartuak diren erabakiak eta, dagozkien enpresei zuzenean ezezik, beraien hornitzaileei ere eragiten dietenak, neurtu ezinezko ondorioekin. VW-en kasua (4000 enplegu zuzen baino gehiagorekin eta beste horrenbeste zeharkakoak) esanguratsuen izan daiteke, baina inondik ere ez bakararra. Arestian aipaturiko Sanyo, Ufesa, BSH, Schneider, e.a.-en kasuek ere argiki erakutsi dute **dirulaguntza publiko handiak ekimen pribatuari inongo kontrolik gabe ematea ez dela bide egokia nafar jendartearen eta langile klasearen interesei erantzungo dien industri politika bultzatu gura badugu bederen.**

**Ezinbestekoa da kapital publiko eta pribatua uztartuko dituen industri politika garatzea, industri ehun anitza bermatuko duena,**

**gaur egun automozio sektorearekiko menpekotasun handiegia duena, oraingoa bezelako egoerak halabeharrez jasatera garamatzana.** Botere publikoek behar dute izan industri politika diseinatu eta bultzatuko dutenak eta ezin dira aritu, egun gertatzen den bezala, inprobisatuz eta noraezean. Ez da bidezkoa gaur egungo egoera, zeinean multinazionalak diseinatzen duten industri politika gure herrialdean, gai honetan aginduak emanaz.

Guzti honengatik, behean sinatzen dugun sindikatuon iritziz heldu da garaia **gizarteak bere osotasunean, sigletatik haratago, eta langile klaseak bereziki, aktiboki erantzun dezagun, ondorengo exijituz: Nafarroarako industri politika aktiboa, gure lurraldearen etorkizun ekonomikoa nazio-gaindiko kapitalaren esku hutsetan**



lantegiak itxi egin dituzte, berauetan "bake soziala" nagusi zenean, inongo lan gatazkarik ez zegoenean. Honek argi uzten du multinazionalak ez dutela lantegi batekin jarraitzea ala ez erabakitzen Hitzarmen baten negoziazioak baldintzatuta, euren etekinak etengabe haztea helburu bakartzat dituzten egitasmo estrategikoen eraginpean baizik.

Honetaz gain, VW-eko lan gatazka agerian utzi du Nafarroak gaur egun duen arazo larriena industri politika koherente, planifikatu eta duinaren gabezi nabarmena dela. Nafar Gobernuaren eta Sanz jaunaren erantzukizuna da gabezi hau eta, horren ondorioz, nafar ekonomiak multinazionalakiko duen erabateko menpekotasuna.

utziko ez duena, eta multinazionalen erabakiekiko hain zaurkor bilakatuko ez gaituena. Honekin batera, beharginok hitzarmenak, txantaila eta mehatxurik gabe, negoziatzeko dugun eskubidea ere **aldarrikatu behar dugu.** Datorren Maiatzaren 20an, arratsaldeko 18:00retan, VW-eko Enpresa Komiteak deitu duen eta Iruñeako "Golem" zinemetatik aterako den manifestazioa aukera ezin hobea da horretarako eta dei egiten dizuegu guztioi bertaratu zaitezten. ■

**MAIATZAREN 20-AN DENOK KALERA, GEURE EHUN INDUSTRIALAREN DEFENTSAN!!**



# Para el avance de las mujeres

EMPAR PINEDA

Actualmente se hacen visibles diversas formas de ser mujer sin seguir los dictados del estereotipo de feminidad, y ello gracias a que hace treinta años el feminismo irrumpió en nuestras vidas de mujeres y en la sociedad. En el colectivo masculino, aunque de manera más lenta, menos generalizable, también se visualizan formas de masculinidad alejadas del prototipo que reinaba en la última década del franquismo.

Pero, a pesar de los avances, los diferentes papeles y expectativas, la distinta consideración social de mujeres y hombres, la pervivencia de dos géneros siguen vertebrando la organización social, con un enorme peso en nuestras vidas. La idea de la necesaria complementariedad entre los sexos (la búsqueda de la media naranja sin la cual parecería que no podemos ser seres completos); la sexualidad orientada hacia la heterosexualidad, aun respetando a lesbianas y gays, que acaban de lograr el derecho al matrimonio; la homofobia como espina dorsal en la construcción de la masculinidad; las cargas familiares recayendo casi en exclusiva en las mujeres; la pervivencia en la educación en diferentes valores: para los hombres los logros profesionales, el éxito reconocido; para las mujeres, la ética del cuidado... Todo ello sigue marcándonos a mujeres y a hombres y orientando nuestros respectivos papeles sociales.

Una de las consecuencias más claras de esta división de papeles es la dificultad que encuentran las mujeres para integrarse en el mercado laboral: elevado nivel de paro femenino, trabajo precario, mayor índice de abandono, menor salario que los hombres y, en última instancia, la dificultad para conciliar la vida laboral y la familiar. La locura en la que se desenvuelve la vida de tantas mujeres que acceden al mercado laboral -no digamos ya si ocupan puestos de responsabilidad- teniendo que compaginarlo con el sinfín de tareas escondidas tras el rótulo «trabajo doméstico» es insoportable. A pesar del alto grado de preparación de las mujeres, mayoritarias en las aulas universitarias, nadie debería extrañarse de su escasa presencia en la dirección de empresas, centros de investigación, bancos, universidades... o en la política y los sindicatos. El grado de estrés que van acu-



mulando estas mujeres empieza a reflejarse, con preocupación, en estudios e investigaciones. Igualmente destacable es el índice de abandonos femeninos del mundo profesional, laboral y político, al cabo de unos cuantos años de intentar compaginarlo incompatible, índices especialmente altos a partir de los treinta años, década a la que muchas mujeres aplazan la realización de su deseo de maternidad. Los hombres, mayoritariamente, no se sienten concernidos por esta doble jornada. El grueso vive como si la cosa no fuera con ellos. Se retratan con el yo le echo una mano en algo, y muy pocos comparten las tareas domésticas. De hecho, los españoles están en el furgón de cola de la Unión Europea en cuanto al tiempo dedicado a las labores

domésticas.

En esto no valen parches. Es imprescindible abordar ya profundos cambios en muchos ámbitos: en la educación de niños y niñas; en las mentalidades de hombres y mujeres; en la valoración del mundo de los afectos no sólo por las mujeres; en la organización del trabajo en las empresas con la implantación de horarios flexibles, con un permiso de paternidad intransferible mínimo de cuatro semanas, con la generalización de la escolarización en el ciclo de cero a tres años; en el desarrollo de servicios sociales de carácter público para atender a las personas dependientes (niños y ancianos) yendo mucho más allá de lo que se plantea en el borrador de la ley de dependencia que el Gobierno enviará al



Parlamento. Es preciso ser consecuentes con la idea de que el cuidado en la familia no es una responsabilidad de las mujeres, lo es también de los hombres. Y sobre todo, es una responsabilidad social que afecta a los poderes públicos y al mundo empresarial. No es de recibo que el presidente de la CEOE se haya opuesto de forma tajante a las medidas contempladas en el anteproyecto de ley de igualdad.

En nuestra sociedad democrática, las mujeres siguen sufriendo violencia por parte de los hombres: acoso sexual en el trabajo, violaciones y otras agresiones sexuales, violencia intrafamiliar. En este sentido, es imprescindible desarrollar con más voluntad y recursos las medidas preventivas contempladas en la ley contra la violencia de género. De manera muy especial, creo que es necesario hacer todo tipo de esfuerzos por reforzar la autonomía de las mujeres, capaces de decidir por ellas mismas sin que tengan que ser las eternas dependientes. Por ejemplo ¿para cuándo la creación del Fondo de Garantía Económico que impida que las divorciadas tengan que seguir dependiendo de sus maridos, ahora en calidad de ex?

Hace 30 años, cuando comenzamos la aventura feminista, éramos conscientes de que necesitaríamos mucho entusiasmo, rebeldía y fuerza para remover y darle un revolcón a la organización patriarcal de la sociedad, para desterrar las costumbres y las actitudes machistas, para combatir los estereotipos de feminidad y masculinidad. Nuestros esfuerzos han dado sus frutos y ahí están los logros conseguidos. ¡Pero queda tanto por hacer! La mayoría de las feministas de las primeras hornadas siguen siéndolo allá donde están, pero seguimos necesitando savia nueva colectiva, incorporando a la causa a las chicas y también a los chicos, empatizando con una juventud que vive en una sociedad que no es exactamente igual a la que nos encontramos nosotras, que necesitan de un feminismo que enganche con sus inquietudes, sus preocupaciones, sus aspiraciones.

Tenemos que conectar con esa juventud, escuchándola sin prejuicios, aprendiendo unos de otros, para que nuestra andanza feminista no sea una aventura generacional.

Tenemos, en fin, que promover en ellas y ellos valores morales imprescindibles como la autonomía personal, la corresponsabilidad o la resolución no violenta de los conflictos interpersonales. ■

HIKA 176

# Buruarentzat pastilla energetikoak

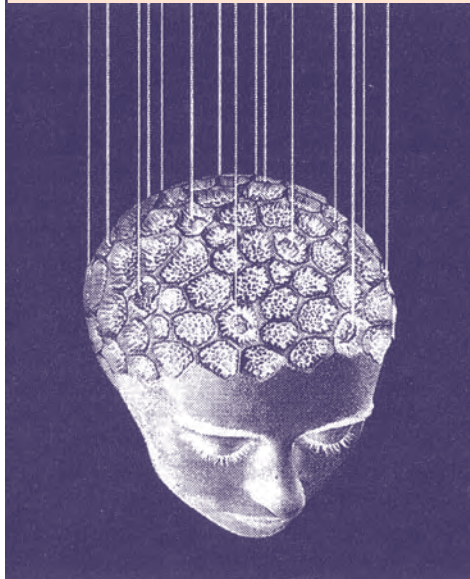
Bixente Serrano Izko

**H**istorizismoa, historizidio. Zu ezagutzea, zurekin maitemintzea da, *baby!* Zu ezagutzea, zuri gorroto izatea da, historia!

Heroi batek ere ez du bere ekintza hartatik haratago biziraun.

Aitzindaria: berandu iritsi den lehena.

Kontraerranik gabe bizitzeaz tematzen dena, muturreko kontraerranean eroriko: bere buruaz bertze egin behar.



Bakea helburutzat baizik jotzen ez dutenei, gerra bakarrik gelditzen zaie bide.

Bakea, lanean bizitzen jarraitzeko. Bakea, bizibide izateko.

Ezin daiteke Arrazoia demokratiko izan, baina arrazoidun eta arrazonatzaile izan behar demokratik.

Manipulazioa dugu, agian, demokraziari gehien datxekion akatsa. Zer egin konpontzeko: herriari kendu engainatua izateko eskubidea, ala herria engainatzeko aukera berberak eman engainatzaile guztiei?

Kontra-terrorismoaren aterpeko Alderdi Legeak, errotiko demokrazia ez, demokrazia herratikoa ezarri du.

Bazterrezinak zaizkio alderdiak demokraziari; baztergarria zaie

demokrazia alderdi askori.

Diktadurarentzako alderdiak nola, holaxe alderdi askorentzako barne-demokrazia: zeharo baztergarria den zerbait.

Burokrata batek mundua mugiarazteko euste-puntua, paperezkoa.

Botereak usteltzen du, omen, gizakia; aurretik ustelkeriak sortu zuelako boterea ote?

Bere justizia-sisteman, gizarte bat ere ez dabil justizia bila, segurtasun bila baizik.

Konformismoaren mugak: bederen, aldakuntza eta sorpresekin ez dago konforme.

Jakina da, jakina denez, legea ez datorrena bat justiziarekin. Justuagoa izanen litzateke sistema, noizean behin bederen ezustekorik emanen balu injustiziak.

Justizia, itsu ez ezik, ikusezin ere baigurre munduan.

Egon badago barkamenik; beti ere injustu, justizia zigor baldin bada.

Navarra, izan, Nafarroa ere bada. Artzainen aberria, abere-herria.

Espainiarra naiz, bale; ez, ordea, espainiar guztien nazio-kide.

Espainia nazio gisa definitzeari utziko baliote, ez nuke hainbat oztopo izanen espainiarritzat jotzeko nire burua.

Konstituzioak determina dezan herria nahiago dute, herriak konstituzioa baino.

Hildakoek ematen diote bizitza prentsari; gertuko hildakoek, errentagarritasuna.

Nafar prentsa kontserbadorea, zenbat eta eskela gehiago, hainbat eta biziago; heriotza laiotzen hasi eta heriotz gurutzadari ekin zion 1936an.

Egin nazazue hilezkor: ez jarri nire eskela egunkari horretan. ■

Iruñean, 2006.eko maiatzaren 28an..

# “Marbellitis” en la Ribera

JESÚS MARI TOMÁS JIMÉNEZ

Son muchos los ayuntamientos que en todo el Estado español se encuentran salpicados por diferentes casos de corrupción de sus gobernantes, pero son muchos más los que están temblando por la fiebre que les produce la posibilidad de que a ellos también se les diagnostique esa enfermedad que inflama rápidamente y sin control los bolsillos de políticos y empresarios, Marbellitis se llama ahora, que como ocurre con la gripe aviar, carece de vacuna efectiva para detener la infección especulativa que produce el virus que la provoca, el suelo.

Estamos hablando de una enfermedad antigua, que aparece ya con los primeros vestigios conocidos de existencia de un poder político que es drogodependiente del dinero. Los efectos de esta potente droga mezclada sin control también son conocidos. Así, cuanto más pura es su combinación, más letal puede resultar para el político o empresario que la consume, aunque bien es cierto que la mayor parte de sus consumidores suelen hacerlo sin padecer ningún efecto secundario penitenciario ni fiscal, motivo por el cual suelen hacer ostentación pública de su adicción sin mayores problemas.

Lo que varía de un lugar a otro es la forma y la cantidad en que se consume, es decir, el fin al que se destina el suelo y la cantidad de materia prima de que dispone el político proveedor para el trapicheo. Mientras que en zonas costeras turísticas se emplea para urbanizar, literalmente, el litoral; en zonas con menos atractivo para los macrohoteles y las urbanizaciones, lo que se hace es destinar el enorme potosí que encierra el suelo público para jugosos negocios industriales.

En principio, en este segundo caso, las posibilidades de que los habitantes de los municipios afectados, legítimos dueños de

ese suelo público, puedan obtener beneficios con ello parece factible. Pero no suele ocurrir así porque industrializar una determinada zona o municipio puede ser tan rentable o más que urbanizar en el Levante español, sobre todo si el que tiene la mercancía con la que atraer a los clientes sabe que el que más contamina más está dispuesto a pagar para poder seguir haciéndolo.

Ejemplo de esto último es lo que viene ocurriendo desde hace algún tiempo en la Ribera del Ebro, que tiene en Castejón a

suelo industrial, quienes la venden nos la presentan envuelta en la lluvia de millones que esas empresas dejan allí donde se instalan; provocando en la población el lógico, pero benigno mareo, de unos cerebros que intentan sin éxito asimilar unas cifras desorbitadas para las que no están preparados, lo que genera una sensación narcótica de bienestar y de optimismo irracional similar, parece ser, a la de los cigarrillos de la risa.

Se intenta sedar a la población con la gran inversión empresarial que se hace por



su alumno más aventajado ya que cuenta, y por duplicado, con las industrias más contaminantes de toda Navarra y donde se pretende ahora duplicar lo duplicado. En este municipio en el año 2000 se empezaron a construir dos centrales térmicas a gas de ciclo combinado de 400 mw, una propiedad de Hidrocantábrico y la otra de Iberdrola. En 2002 cuando todavía no habían llegado a entrar en funcionamiento, las empresas ya estaban iniciando los trámites para ampliarlas con 2 nuevas centrales de 400 mw.

Para enmascarar los nocivos efectos que sobre la salud y el medioambiente causa la droga de la especulación sin medida del

cada central, que ronda los 200 millones euros, (unos 30.000 millones de pesetas). Se la anestesia con los 600 puestos de trabajo que puede haber en algún momento de los 2 años en que tarda en construirse, evitando en lo posible decir que después sólo hay trabajo para unos 30, básicamente personal especializado, no vaya a ser que pierdan ese punto de alienación colectiva que tanto les ha conseguido lograr. Poco o nada se dice de los ingresos que por vía de impuestos reciben los gobiernos autonómicos y los ayuntamientos de turno y que van en consonancia con la inversión. Sólo por la última licencia de obras concedida a Hidrocantábrico, el Ayuntamiento de



Castejón ha ingresado 900.000 euros (150 millones de pesetas).

Pero hay otros muchos efectos que este vicio especulativo tiene y de los que no se dice nunca nada, porque si son conocidos por la sociedad, ésta puede llegar a ser consciente de la grave amenaza que para la salud y el medioambiente provocan las centrales, y reaccionar de manera muy negativa para el interés político general del capital. Por eso no es bueno que se sepa que las 2 centrales actualmente en funcionamiento en Castejón han emitido alrededor de 2 millones de toneladas de CO<sup>2</sup> en 2005, el equivalente a lo que emiten en un año 500.000 coches; ni que emiten cada una 120 kg/hora de óxidos de nitrógeno, que son precursores del ozono troposférico, uno de los contaminantes más peligrosos para la salud de las personas y para la vegetación; ni que desde que funcionan las 2 centrales los niveles de contaminación por ozono en la Ribera son los más altos de toda Navarra, superándose ampliamente los valores objetivo de protección a la salud y de protección de la vegetación; ni que cada central capta 300 litros/segundo del Ebro, superior al consumo doméstico de todos los habitantes de la Ribera. Saber todo esto puede hacer que tanto las 2 actuales centrales como las 2 nuevas previstas no puedan ser presentadas ya como los proyectos que traerán un futuro más próspero a la Ribera.

Ese futuro más próspero lo será sólo para las cuentas de las empresas eléctricas, para el bolsillo de más de un político, no conviene olvidar que el Gobierno de Navarra tiene el 1% de acciones de Iberdrola, que el embajador del navarrismo ultraconservador en Madrid tiene intereses económicos directos en una de las centrales ya que es fundador y secretario del Consejo de Administración de Elerebro, SA, empresa promotora de la primera central de Hidrocantábrico y de la ampliación que tiene proyectada, ni tampoco se debe olvidar el acto oficial que organizó Hidrocantábrico para celebrar que ya disponía de licencia municipal de obras para construir su nueva central, al que asistió la plana mayor autonómica y local del PSN, puesto que algún sacrificio público debían hacer por sus anfitriones, y para eso no hay nada mejor que la clásica y ridícula foto de político con traje y casco. ■



José Manuel Lacarra

*...tu recuerdo será un aliciente para continuar por las mismas sendas que transitaste.*

*Estos días ha hecho 20 años de la inauguración del Hospital comarcal. Bueno, de ese que llaman Hospital Reina Sofía cuando ella no hizo ningún mérito para merecer el nombre. No sé por qué no se llama Hospital Jose Manuel Lacarra, porque él, con otra gente, consiguió que entonces tuviéramos hospital. En Batzarre, al principio JoseMa era para nosotras el hermano de Jose Mary. Y, bueno,, realmente lo era, porque la verda no podían parecerse más. Y, por si fuera poco, los dos nombres empiezan por Jose Ma... Sin embargo, poco a poco, aunque evidentemente seguía siendo su hermano, muy pronto JoseMa era ya JoseMa. Su personalidad era arrolladora y evidente: vitalista, polemista, currante, vehemente, tenaz... Cuando había que hacer algo, siempre podías contar con él. Pero decir eso es poco; en realidad, cuando había que hacer algo se ponía a la cabeza de la brigada de obras... "¡ Venga, a ver, quién se encarga, yo cojo esta zona...!" Pegaba carteles, discutía apasionadamente todos los temas, montaba y desmontaba en los conciertos, repartía agua en las marchas, se ponía tras la bandera republicana, buzonaba una y otra vez el boletín de Batzarre en Peñuelas y alrededores... Era incansablemente activo y reivindicativo. Y, bueno, por si alguien lo desconoce —cosa que dudo— diré que su carácter fuerte nada tenía que ver con ningún tipo de fundamentalismo. Tenía una mentalidad abierta a los cambios y supo adaptarse a las evoluciones —y no fueron pocas— que nuestro colectivo llevó a cabo desde sus orígenes. La vehemencia con la que participaba en cualquier polémica, su radicalismo e incluso su mala lecha a veces, por qué no decirlo, nada tenían que ver tampoco con violencia ni con desconsideración. No soportaba la violencia hacia nadie, y no soportaba la desconsideración hacia sus amigos y amigas. Puedo asegurároslo. Sentí muy de cerca su solidaridad y su cariño en ciertos momentos difíciles. Y es que JoseMa, con ese aspecto casi rudo y esa apariencia a veces gruñona, era absolutamente tierno,*

*queredor como decimos en nuestra tierra. Bajo ese caparazón de aspecto bronco existía un ser humano cercano, bromista incluso en las reuniones, enemigo de nadie y muy amigo de sus amigos y amigas. No toleraba las injusticias, especialmente con los más débiles y dedicó, por supuesto siempre voluntaria y gratuitamente, muchos muchos años a intentar conseguir otro mundo más humano. Era un luchador, como quedó claro en el proceso de su enfermedad. Estando ya muy muy malico, vino a una última asamblea de Batzarre y opinó, hombre que si opinó, entre aquellas malditas, sobre los presupuestos participativos. Ya se han llevado a cabo los primeros ensayos JoseMa. Lo hemos conseguido aunque tenemos que decirle unas cuantas cosas al respecto al Muy Ilustre...*

*Y, siendo así JoseMa, siendo tan valioso para todos nosotros y para muchos que ni lo saben y por los que peleó tanto tiempo, le robaron el mes de abril y se marchó. Y no podemos ni queremos ocultar nuestro dolor. Sin embargo, en su homenaje, nada mejor que seguir adelante con la misma alegría que lo hacía él, que continuar trabajando por lo mismo que trabajó, y que seguir queriéndole. Gracias Maria Ángeles, Paula, Edurne, Jose Mary, Maribel, por habernos dado tantos ratos suyos y haber tenido la oportunidad de disfrutar de él y con él. Estoy totalmente convencida de que JoseMa, en estos momentos, no desearía otra cosa que vernos felices a todos, especialmente a vosotras. Con algo de tiempo, vamos a lograrlo. Y tú, JoseMa, no te preocupes, que aunque te echaremos de menos en tantas y tantas ocasiones porque "cuando un amigo se va se queda un hueco vacío que no lo puede llenar la llegada de otro amigo", tu recuerdo será un aliciente para continuar por las mismas sendas que transitaste. Te queremos,*

**Mila**

*En nombre de tus compañeras y compañeros de Batzarre, el 29 de Abril de 2006*

# ¿En qué consiste el “sentido

Voy a intentar condensar en lo que llamo el “sentido común” de Na-Bai algunos rasgos fundamentales de lo que constituye el patrimonio compartido por el bloque social de Na-Bai. Puede parecer una osadía, pero me arriesgo. Huelga decir que se trata de mi interpretación personal. Me parece central este ejercicio para, desde esa base, entrar de lleno en el tipo de cambio que deseamos para Navarra.

Na-Bai tiene que ser un proyecto de izquierdas, de fuerte inquietud social, abanderada de las causas progresistas como la defensa de la mujer, una sociedad crecientemente desmilitarizada, la separación Iglesia-Estado, el republicanismo, la solidaridad con los pueblos pobres, la ecología, el repudio de todo militarismo incluidos los de “izquierdas”, la desobediencia civil ante causas justificadas, el respeto mutuo entre los pueblos, los derechos humanos, la libertad de opción en todos los ámbitos de la vida pública y privada (orientación sexual, religión...), el ensanchamiento democrático en las relaciones instituciones-sociedad, etcétera.

Na-Bai tiene que superar el ámbito nacionalista y vasquista y debe abrirse a sectores de la izquierda navarrista. De hecho, sectores sociales no identificados con el vasquismo apoyaron a Na-Bai. En la fase actual hay un largo recorrido de confluencia por el cambio social, democrático y progresista. Na-Bai tiene la asignatura pendiente de consolidar y ampliar estos apoyos, que a su vez reforzarían una Na-Bai más social, más abierta y más mestiza.

Na-Bai fue y es una demanda social. Constituye la mejor herramienta y el principal éxito del abertzalismo y vasquismo navarros en las últimas décadas; y es percibida también con esperanza por personas de otras izquierdas más alejadas. Se cierra un ciclo, el que arranca a finales de los años setenta, con el final de ETA (sea cual sea su resultado). Ha sido un ciclo con muchas más sombras que luces para el abertzalismo o vasquismo navarros. En el nuevo ciclo Na-Bai debe impulsar una nueva cultura política pública basada en una buena convivencia de identidades que mejore la situación del vasquismo, en unas re-

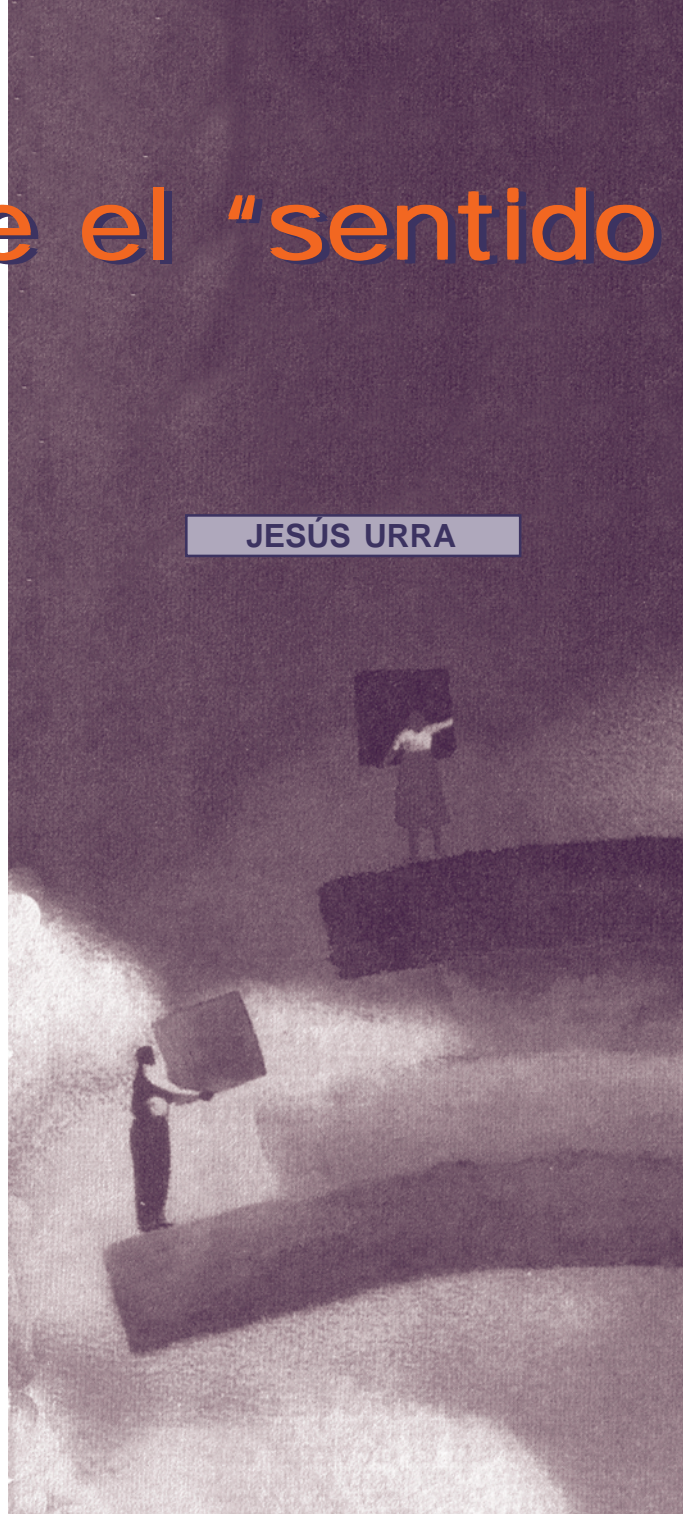
formas sociales potentes cuyo resultado sea un bienestar general importante y un freno radical y constante frente a las desigualdades sociales, en el avance de las causas progresistas y de unos valores democráticos, humanistas y tolerantes...

Na-Bai debe construir una nueva alianza estratégica, a largo plazo, no coyuntural, con el navarrismo de izquierdas encarnado como fuerza hegemónica por el PSN. Y en esta construcción de largo alcance no sobra nadie y deben colaborar también el resto de las izquierdas (Batasuna, IU), una vez resueltos los problemas actuales. Hay que romper la columna vertebral de la derecha conservadora navarra en las últimas décadas y tan provechosa para ella: la alianza PSN-derecha. Despejado uno de los principales problemas (ETA), confiemos en que PSN y Na-Bai sepan estar a la altura para cimentar una nueva fundamentación pública compartida y basada en un fuerte avance social y progresista, en un pacto de las identidades nacionales de nuestra tierra, en una síntesis de lo mejor de ambas tradiciones (“navarrista” y “vasquista”), en el reconocimiento de la clara mayoría navarrista existente en estos momentos, pero donde los vasquistas navarros nos sintamos reconocidos, cómodos y con garantías de que si nuestro proyecto alcanza la mayoría democrática esta decisión será respetada. Esta alianza constituye el principal reto para el cambio en Navarra.

Una Na-Bai crítica con ETA y autocrítica por la forma en que hemos afrontado esta cuestión. En el nacimiento de Na-Bai confluimos gentes radicalmente críticas con ETA y convencidas de que ETA aquí y ahora no tenía ningún sentido. Lo hacíamos desde postulados y matices diferentes e importantes. Una de estas diferencias en el seno de Na-Bai- tiene que

ver con lo que desde Batzarre hemos señalado como corresponsabilidad nuestra. La ETA postfranquista, que ha sido la más duradera –29 sobre sus 47 años de existencia- y la más sanguinaria –745 muertes sobre un total de 817 u 832 y 4.000 heridos según qué fuentes-, no hubiera sido posible (o hubiera sido diferente) sin el apoyo político (más o menos directo según los casos) o sin la comprensión o sin la indiferencia de varios sectores de la sociedad vasco-navarra: la izquierda social-radical vasca, donde me incluyo, con un peso y prestigio notables en el antifranquismo y postfranquismo, el nacionalismo-vasco moderado, la iglesia popular vasca, así como también de sectores minoritarios de la izquierda o del nacionalismo periférico del Estado español. En el

JESÚS URRRA





# común" de NA - BAI?



pía Na-Bai si quiere llevar a cabo su cometido. El surgimiento de Na-Bai fue el inicio de una nueva andadura en ese tercer bloque político-electoral existente junto a la derecha y al PSN, antes liderado por HB. En esto también se inicia un nuevo ciclo. Ahora, el punto de partida lo formamos cuatro partidos políticos y un elenco importante de independientes. Bajo nuestro punto de vista se trata de situar en el horizonte una Na-Bai que sea mezcla de coalición de partidos y de movimiento político, que no sean los partidos los únicos mediadores y que abra las puertas a la base social de Na-Bai; que camine hacia un modelo compuesto por órganos ejecutivos y asambleas locales y generales para la participación de la gente de Na-Bai. A mi juicio en estos momentos iniciales es fundamental la amplia primacía de los partidos, pero hay que equilibrarla con un papel creciente de las asambleas u otros cauces similares.

lote de los corresponsables entra también el Estado francés: ¿quién no recuerda la calificación de “resistentes” otorgada a los militantes de ETA postfranquista por el entonces ministro socialista Gastón Deferre? Por nuestra parte no hubo una crítica firme de sus fines exclusivistas, anti-pluralistas y anti-democráticos y de sus medios que mediante la muerte del otro o del diferente para obtener réditos políticos son éticamente repudiables, ilegítimos e inadmisibles en la democracia. Han sido otras las gentes que han sufrido los embates de ETA y quienes en primera línea han denunciado el desastre ocasionado por su persistencia.

Por último, Na-Bai tiene que impulsar el auto-cambio en su seno. El cambio y la renovación han de llegar de lleno a la pro-

Na-Bai agrupa a sensibilidades muy diversas y en algunas materias incluso contradictorias. Se trata de construir un punto de encuentro y de administrar la pluralidad, de establecer los elementos comunes imprescindibles preservando lo singular de cada corriente en las diferentes facetas de la vida pública e institucional. Se trata de lograr un equilibrio entre el funcionamiento por mayoría para no paralizar la vida de Na-Bai y de que las mayorías no laminen a las minorías. Se trata de combinar la renovación y el mantenimiento de los liderazgos. El nuevo tiempo exige al menos parcialmente ideas nuevas, estilos nuevos y liderazgos nuevos, que además resulten aglutinantes, que sumen voluntades, que representen al conjunto. Es vital para Na-Bai plantear la máxima autonomía local y su articulación

habrá de adecuarse a las circunstancias concretas de cada sitio.

Es fundamental que elabore y concrete los ejes principales del cambio tanto en Navarra como en cada localidad. No habrá tal cambio si Na-Bai no establece un código ético sobre cómo estar en la política que incluya: información y transparencia, valores de generosidad, altruismo, austeridad en el ejercicio de los recursos públicos, relación con su electorado y una comunicación fluida con los colectivos sociales.

Navarra tiene que ser el centro principal de Na-Bai. Así lo demanda nuestra realidad específica. Acorde con esta situación diferenciada el centro de decisión tiene que residir aquí. Tenemos que subsanar errores cometidos en el pasado por el vasquismo navarro: proclamas retóricas sobre la unidad vasco-navarra que solo sirven para el círculo más convencido; la saturación de actos públicos con una participación muy alta de gente venida de Guipúzcoa, Vizcaya o Alava; una obsesión por las campañas “nacionales”, respondan o no a problemas comunes o a cualquier otra consideración concreta; la desconsideración de la personalidad Navarra. Esto junto a un vasquismo uniformizador, con unos elementos identitarios muy minoritarios en nuestra comunidad y planteados además como los auténticos en legitimidad final han resultado negativos para el acercamiento con la CAV.

Abierto ya el comienzo del final de ETA se abre un tiempo de mudanzas en las izquierdas y de reordenamiento del nacionalismo vasco. También en esto hay claras diferencias entre la CAV y Navarra. Allí no hay algo equivalente a Na-Bai y las cosas discurrirán de otra forma. Aquí tenemos ya la herramienta, NA-Bai, y un poso común suficiente -aunque incompleto- para iniciar la andadura. Tiempo habrá de considerar otras cosas, por ejemplo, qué significa el final de ETA y en qué queda la revolución interna que supone para la izquierda abertzale su desaparición. De momento me quedo con la necesidad de diseñar bien el cambio en la sociedad y el auto-cambio en Na-Bai. ■



# Amnistía y ex

JOSÉ IGNACIO LACASTA-ZABALZA

**E**n su comentada entrevista del 14 de mayo pasado, ETA dijo que: “La cuestión de los presos políticos en un proceso de resolución tiene un nombre: amnistía y excarcelación”. Por su parte, Batzarre ha tenido estos últimos días el coraje cívico de hablar de la “excarcelación” de los presos de ETA. Una y otra afirmación, desde perspectivas tan diferentes por sus derivaciones políticas y éticas, merecen una reflexión a fondo y una serie de matizaciones.

En primer lugar, la amnistía (indulto general) está expresamente excluida del sistema constitucional español, que prohíbe hasta la iniciativa popular para proponer una ley que tenga por finalidad el ejercicio del derecho de gracia. Para que se pudiera lograr lo que pide ETA habría que reformar la Constitución. Cosa casi imposible, ya que se requiere de modo inevitable el concurso del PP. Por cuanto este procedimiento tiene unos requisitos enormemente rígidos en el plano normativo y unos obstáculos insalvables en su proyección práctica (piénsese, si no, en los escollos que encuentra una reforma constitucional de tan tímido alcance –la línea femenina de la Corona, el Senado– en el actual panorama político empapado por las obstinaciones del PP).

Y es que a la izquierda abertzale en general le hacen bastante daño para analizar la realidad actual sus prejuicios decisionistas. Cuando piensan que la política y la guerra tienen las mismas pautas y no son más que un cúmulo de decisiones de sus dirigentes. Es decir, cuando se creen que la política sólo la domina la correlación de fuerzas. Que quien tiene la sartén por el mango es que el manda e impone sus condiciones. Y que los pactos se hacen entre quienes detentan esa dichosa fuerza. Así, le piden al Gobierno español cosas

imposibles –como la amnistía– porque deducen que puede hacer con las leyes lo que quiera. Lo que es tanto como afirmar que no existe el Estado de Derecho o que esto es igual que el franquismo.

Ni esto es igual que el franquismo, en el que sería impensable la entrevista de Gara y la existencia de Gara mismo, ni faltan graves desviaciones (los repetidos indultos a los delitos de tortura o la Ley de Partidos, por ejemplo) en un Estado de Derecho español realmente existente y –con todos sus defectos– en funcionamiento cotidiano para quien lo quiera ver sin anteojeras prejuiciosas. Lo que no quita para que el Gobierno sí pueda promover indultos concretos, lo que, en el caso de ETA, dependería de clase de delitos cometidos y de una voluntad nítida de reinserción de los posibles afectados.

Pero, sobre todo, este asunto tiene un trasfondo moral que no se puede ni debe eludir. No es casualidad que la palabra amnesia tenga la misma raíz griega que amnistía. Y la amnesia –olvido total– no es conveniente ni para los crímenes del franquismo (desmemoria generadora de la caradura actual de la derecha española) ni para el terrorismo de Estado (léase los GAL y compañía) ni para los asesinatos de ETA. Y aquí habría que efectuar una necesaria separación en el tratamiento de estos problemas de forma más que precisa: no mezclar todos estos asuntos y diferenciarlos de manera adecuada para que cada cual sea exactamente responsable de sus propios actos delictivos. Ni los GAL o los desmanes estatales con resultado de muerte pueden tapar o excusar las barbaridades sangrientas de ETA ni disimular las cuantiosas cifras de su acción asesina, ni las actuaciones etarras pueden servir de atenuante o eximente a la barbarie inhumana del régimen franquista (en particular, desde abril de 1939 a junio de 1977).

Es cierto que la cuestión de la memoria antifranquista y la percepción social de las iniquidades de la dictadura de Franco tienen una enorme importancia (y la dere-

cha teme con pavor fundamentado su divulgación entre el gran público que todavía las desconoce), pero quede claro que aquí solamente se trata de los delitos de ETA y la excarcelación –que no amnistía– de sus presos y presas.

Así, no es una operación de tono menor recurrir a los principios clásicos y a la ética que los sustenta. Puede parecer lejana la fecha de 1762, la de la publicación del libro de Cesare Beccaria De los delitos y de las penas. Pero ese pensamiento es hoy día una de las principales fuentes de inspiración de lo más moderno de las teorías garantistas del derecho penal (y la protección de los derechos fundamentales) de un autor tan reconocido internacionalmente como Luigi Ferrajoli. A Beccaria le obsesionaba –con toda la razón del mundo– la impunidad como caldo de cultivo de las mayores injusticias. Pero proponía un diverso tratamiento para dos clases de delitos. Los delitos menos graves, contra la seguridad de los bienes, debían tener un tiempo de prescripción corto porque no se había dañado la vida ni la integridad de las personas.

Pasado un cierto tiempo, no habría inconveniente mayor para darlos por caducados. Pero los delitos atroces, en principio no merecen moralmente ninguna prescripción. Y esos actos atroces venían descritos –lo cual nos interesa muy mucho– por dos características: a) los que atentan contra “la seguridad de la propia vida” como el homicidio y maldades similares en el gráfico lenguaje de Beccaria b) por lo que “dejan una prolongada memoria en los hombres”.

En el supuesto de ETA, no se puede establecer un denominador común entre unas y otras acciones, crueles e incruentas, agrupándolas bajo la categoría de delitos políticos. Porque en nuestro tiempo, la intencionalidad política para eliminar físicamente a seres humanos, quizá lo único que hace es facilitar la entrada en lo que propiamente se llama genocidio, como lo es la destrucción de grupos nacionales de



# carcelaciones

personas por sus ideas. Además, la propia Constitución excluye de la categoría de delitos políticos a los que están bajo la rúbrica de terrorismo, con lo que no hace sino seguir la orientación general de la legislación antiterrorista de la Convención Europea de 27 de enero de 1977.

Descartada la amnistía, sería forzoso tipificar –para su posterior tratamiento penitenciario– los delitos cometidos por ETA; entre los cuales hay una no pequeña cantidad de los que no son “atrocies” y pertenecen más bien a actuaciones ilícitas que nada tienen que ver con los asesinatos y conductas semejantes. Es más, en ese territorio hay cuestiones relacionadas con la asociación o la opinión, ni siquiera con daños a los bienes, así como notorias injusticias por parte del Estado cuando ha

aplicado el Derecho penal del enemigo a personas como el abogado Uruñuela, harto conocido en los medios jurídicos navarros por su incontrovertible pacifismo y defensa habitual de las causas difíciles. A no pocas de las personas condenadas o imputadas como –aberrante categoría jurídica– entorno, lo que da lugar a procesos desmesurados como el célebre 18/98, no habría que haberles aplicado la legislación antiterrorista. Por lo que tampoco deberían permanecer en las cárceles ni estar sujetas a un proceso criminal.

Tienen razón los miembros de Jueces para la Democracia cuando exigen un cambio de legislación en esos aspectos antiterroristas; porque en nuestro sistema jurídico no se les puede adjudicar a los magistrados esa responsabilidad, la de su-

plir la ley, y además decirles que tengan en cuenta el contexto o la realidad social porque las normas carecen ya de sentido y son inadecuadas. Ese cambio le corresponde al Estado y a los órganos parlamentarios y gubernamentales que lo dirigen. Así como una revisión de la política penitenciaria. Si seguimos en esto a Beccaria, éste declaraba inadmisibles que se pudiera incrementar la pena con otros castigos impuestos al arbitrio del poder. Con la dispersión sistemática de las personas penadas por terrorismo etarra, lo que se ha hecho es aumentar la verdadera pena –privación de libertad– con el alejamiento como arma de presión (contraria al artículo 25.2 de la Constitución vigente). Con el subsiguiente e injustificable daño a los familiares que no han cometido ningún delito.

Hora es ya que se rectifique este punto que, con la excusa del terrorismo, ha terminado por perjudicar a toda una población penitenciaria que tiene derecho –por más que el Tribunal Constitucional lo haya cercenado o negado– a la reinserción social prevista en el texto constitucional.

Y la ejecución de las penas es una potestad exclusiva de jueces y tribunales, como se desprende de la misma Constitución que tanto se invoca como se desconoce por parte de la derecha española. Todo lo que se haga para reconocer a las víctimas, para resarcir los daños que les ha causado el terrorismo, será seguramente poco. Pero no se debe consentir –y hay que criticarlo públicamente– que algunos dirigentes de las asociaciones de víctimas, como el Sr. Alcaraz, se hayan erigido en una especie de jueces de vigilancia penitenciaria por libre. Cuando no en políticos que torpedean con descaro la estrategia del Gobierno –y la de todas las fuerzas políticas menos el PP– en su búsqueda de la paz.■





# El nacionalismo vasco

## AUSENCIAS Y OLVIDOS DEL NACIONALISMO VASCO

Cabe decir, finalmente, que este planteamiento no casa bien con la respuesta racional a la pregunta ¿de qué habla el nacionalismo vasco cuando habla del final de ETA? Lo racional sería que estuviera hablando de aquellos asuntos que nos ayuden a prevenir lo que nos viene encima si se produce efectivamente el final de ETA.

Por ejemplo, tendría un interés indiscutible tratar de anticipar de forma razonada en qué puede consistir el final de ETA: las diversas maneras o “escenarios” que pueden darse, las variables que pueden influir en una forma u otra, los intereses que están en juego a ese respecto... ¿Habrá un día D con luz y taquígrafos... o será un proceso largo y sin tal día D? Como son muy diferentes ambas hipótesis, podríamos preguntarnos si debería interesarnos más una que otra... o también si debería interesar más un proceso “rápido” que uno “lento” (a propósito de esto último, podríamos interrogarnos sobre las razones que están tras las urgencias). Al margen de lo anterior, ¿qué significará el final de ETA para las víctimas? ¿Será un proceso con reconocimiento del daño causado y satisfacción inmediata de las víctimas... o habrá una salida más bien “a la argentina” con una especie de ley de punto final francamente amarga para las víctimas? Es obvio que las circunstancias de una u otra son también muy diferentes y que darían lugar a dinámicas y consecuencias muy distintas.

Tendría un interés indudable tratar de aquilatar qué novedades de todo tipo, sociales, políticas, culturales, se van a dar en el tiempo post-ETA. El nacionalismo vasco de los últimos cuarenta años es inseparable de la imponente presión que ETA ha ejercido sobre el conjunto de la sociedad. ¿Cómo evolucionará la sociedad vasca sin la presión de ETA? Habrá con toda seguridad una desdramatización de la épica nacionalista vasca, lo cual será un cambio importante para la sociedad en general y para la vida política vasca en particular, un cambio que tendrá a su vez impor-

## JAVIER VILLANUEVA

tantes consecuencias más o menos inmediatas. ¿Se confirmará la hipótesis de que la desdramatización política inevitablemente derivada del fin de ETA perjudicará más a quién más se ha beneficiado de la dramatización política de estas décadas pasadas, el conjunto del nacionalismo vasco, y beneficiará a sus opositores? ¿Volveremos a la confrontación de bloques? ¿Surgirán nuevas alianzas transversales que rompan el *frentismo* y den pie a nuevas perspectivas? Naturalmente, en todas estas exploraciones no se trata de jugar a las adivinanzas sino de presentar los argumentos que apuntan en un sentido u otro.

El fin de ETA supondrá el fin de la

herencia hoy más visible del franquismo aparte del monumento del Valle de los Caídos y los nostálgicos que siguen visitándolo cada año. Pero ¿qué puede significar esto más en concreto habida cuenta la huella tan profunda que esa herencia ha dejado en forma de conceptos, mitos, sentimientos, miedos... que han jugado un papel fundamental en la vida política y cultural vasca de los últimos cuarenta años? ¿Cómo puede afectar en concreto al mundo de la izquierda abertzale que es quien más marcado está por esa huella? De entrada, a nadie se le oculta que los dos pilares principales de su diferenciación como fuerza abertzale distinta y alternativa al nacionalismo gobernante, la lucha armada y el radicalismo nacionalista, se han venido





# ante el fin de ETA (y2)

abajo.

Deberíamos preocuparnos asimismo de la huella que ha dejado ETA en la sociedad y en la política, después de más de cuarenta años, y en particular de cómo se van a reparar sus múltiples y profundas consecuencias.

Empiezo por lo más obvio: toda la problemática amplia y compleja del reconocimiento y la reparación de las víctimas de ETA que es fundamental para la normalización de sus vidas. O, en otro plano, la normalización social y política de los apestados, me refiero a los que en la época de Lizarra estigmatizó ETA como “los partidos que tienen como objetivo la destrucción del País Vasco: PP y PSOE”. También es obvio que está pendiente la

autocrítica de los poderes públicos por los múltiples atropellos que los aparatos del estado han cometido en la lucha contra ETA, también a las víctimas de estas tropelías se les debe justicia, reconocimiento y reparación.

Luego están otras dos tareas algo más difíciles de delimitar: a) la recuperación moral de una sociedad que ha mirado para otro lado tantos años y se ha envilecido en unos casos con su indiferencia y con su insensibilidad, en otros con su parcialidad sectaria de ocuparse y preocuparse únicamente de los “suyos”; b) la delimitación de las responsabilidades colectivas, especialmente durante los largos años de plomo.

Estas dos últimas tareas exigirán a su vez un serio esfuerzo colectivo para esclarecer el significado de ETA a lo largo de un tiempo, casi medio siglo, que exige distinguir diferentes etapas y contextos. ¿Ha sido un movimiento de liberación nacional que se equivocó sólo al empeñarse en seguir usando los métodos violentos a partir de un determinado momento, la aceptación por la mayoría del pueblo vasco del estatuto de autonomía en 1979? ¿O más bien ha sido un movimiento político e ideológico que a lo largo de toda su historia, aunque con diferente intensidad y consecuencias en unos momentos u otros, ha demostrado que tanto sus fines como sus prácticas contenían fuertes componentes autoritarios, radicalmente antipluralistas y antidemocráticos, así como muy graves lagunas morales? Yo más bien creo que lo más significativo de ETA es esto último. Y creo también que la existencia y persistencia de esta ETA con fuertes componentes autoritarios, antipluralistas y antidemocráticos y con muy graves lagunas morales no se explica bien sin la legitimación directa o indirecta que ha recibido de tres sectores de la sociedad que tienen potencialmente una mayor capacidad de crítica política y moral: la izquierda radical vasca, el nacionalismo vasco y el clero de la Iglesia católica vasca más comprometido en los problemas políticos y sociales. No es ahora el momento de extenderse en esto último, pero sí quiero señalar que

la autocrítica de estos tres sectores está por hacer y apenas se ha iniciado. Por otra parte es obvio que estas tareas no se pueden realizar de modo mínimamente satisfactorio sin la implicación de las instituciones públicas. No es concebible una recuperación moral de la sociedad si las instituciones no se involucran expresamente en lograr que la cultura pública mediante toda clase de conmemoraciones o monumentos o el sistema de enseñanza o los medios de comunicación... se comprometan en ello y ayuden a conseguirlo.

Deberíamos centrarnos en este tipo de cosas. Pero la verdad es que de todo esto se habla o se escribe o se hace muy poco desgraciadamente y ese poco, además, casi siempre viene del mismo lado, que no es precisamente el del mundo del nacionalismo vasco. No estaría nada mal, dicho sea de paso, que los gabinetes de prospección sociológica que funcionan con dinero público se interesaran por conocer mejor cuáles son las causas de este silencio y de esta inhibición: ¿desinterés o despreocupación? ¿insensibilidad? ¿desconocimiento? ¿vértigo?

## UNA EVOLUCIÓN CONTRADICTORIA

Tomo como referencia el reciente documento del PNV “Elkarbizitzarako bakebideak / Ante el final dialogado de la violencia y la normalización política” que vengo citando repetidamente. Quiero destacar, de entrada, que comparto una parte importante de las preocupaciones que muestra el PNV en dicho texto. Comparto su preocupación política por encontrar salidas y no resignarse. Comparto su interés y preocupación por no cerrar en falso las heridas. Eso es siempre sensato y razonable. Más aún cuando son de tanta envergadura como en el caso presente. Comparto su interés por llevar al mundo de Batasuna y ETA a la normalidad democrática, en su caso un interés expreso y persistente desde el Pacto de Ajuria Enea (aunque en Lizarra y en el Plan Ibarretxe se ha vinculado lamentablemente a un manifiesto sectarismo hacia el no nacionalismo vasco que no justifica ningún supuesto ►►



“inmovilismo” en sentido contrario). Comparto su exigencia de reconocimiento y reparación a las víctimas de la guerra sucia y su denuncia de todas las vulneraciones de los derechos humanos. Comparto a este respecto su permanente crítica a la aplicación del *todo vale* en la lucha antiterrorista.

Creo que ese documento del PNV registra un avance notorio respecto a la valoración de ETA si se compara con una crítica anterior basada preponderantemente en razones pragmáticas y políticas, expresada sobre todo mediante la identificación con el slogan “ETA sobra y estorba” acuñado por el secretario general del sindicato ELA. Ahora se adopta otra perspectiva más rica y de más alto vuelo, sustentada en los principios éticos y en las convicciones democráticas. Ejemplo de ello son estas citas: “la causa vasca también ha sido utilizada cruelmente contra la propia sociedad vasca: apelando a su libertad se ha matado, extorsionado y violentado dentro de nuestro País y fuera del mismo, tiñendo de sangre y oprobio la causa nacional vasca” (introducción); “la violencia, una extravagancia dramática” (1.1); “resulta ineludible dejar constancia del profundo error político y del daño moral que el terrorismo ha causado a tantas personas y a la causa nacional vasca, de su falta de legitimidad, su torpeza política y su absoluta inmoralidad” (1.2); “la pacificación será definitiva cuando, junto con las armas, cese también el esquema impositivo que trata de justificarlas” (1.2); “ETA no ha sido capaz de aceptar ni la voluntad mayoritaria de los vascos ni la legitimidad democrática de las instituciones que nos hemos dado” (1.2); “el conflicto de identidades y el de la violencia son dos cosas distintas; el terrorismo no es consecuencia natural de un conflicto político” (1.2).

La paz, en dicha declaración del PNV, equivale a ausencia de violencia + verificación del abandono de la misma + reparación social del injusto sufrimiento de las víctimas + acabar con el sufrimiento de muchas personas del propio mundo de ETA + reconciliación + generosidad. Acaso

le falta un reconocimiento un poco más explícito del daño causado a las víctimas y la petición de perdón a éstas, así como insistir algo más en que sin ello (sin reconocimiento y petición de perdón) no cabe reconciliación, pero en todo caso esta definición de la paz ya no se adentra en la ambigüedad y la confusión de otros documentos o declaraciones.

Creo que introduce una perspectiva más compleja de los pactos políticos que han de acordarse dada la profunda diferencia de identidades nacionales y de proyectos políticos que alberga la sociedad vasca. Lo cual, de momento, se traduce en guiños de complicidad con la búsqueda de salidas que superen el intento estéril de que

una parte se imponga sobre la otra: 1) alusión al reconocimiento de la pluralidad no como un mal menor sino como elemento consustancial, enriquecedor y positivo de nuestra sociedad, 2) alusión a que no es posible construir una sociedad cohesionada e integrada sobre el enfrentamiento de identidades, 3) alusión a que los conflictos de derechos, valores e intereses entre identidades diferentes son permanentes e inevitables y que se trata de establecer unos compromisos y acomodos viables entre las partes, 4) alusión a la complejidad de los pactos pendientes primero entre la propia ciudadanía vasca luego con el resto de España y el gobierno central, 4) alusión a los acuerdos de Irlanda del Norte para





garantizar en ciertas cosas más trascendentes un amplio acuerdo, en buena medida transversal a las dos comunidades, 5) alusión al doble principio de no imponer y no impedir (aunque esto de la no imposición suena algunas veces tan falso como ciertas alusiones a la pluralidad), 6) alusión a un concepto compartido del derecho a decidir, 7) alusión a la necesidad de pactar las reglas y condiciones de ejercicio del derecho a la consulta, 9) que se entienda la consulta como ejercicio de ratificación de un acuerdo básico de las fuerzas políticas, 10) alusión a un ejercicio de la soberanía dialogado y compartido.

No oculto que casi todas estas cosas van al lado de matices y expresiones que ensombrecen su alcance. Pero ahora no voy a referirme a esa otra mitad de la botella y me quedo en constatar lo que desde mi punto de vista son proposiciones que facilitan el diálogo y el acuerdo. Nunca he visto tantas y tan juntas en un texto del PNV de estas características.

Otro tanto cabe decir de que en dicho documento se abogue expresamente por la separación y diferenciación de los dos conceptos del binomio, pacificación y normalización política, que hace unos pocos años era un tabú en el mundo nacionalista vasco. A propósito de esto último, recuerdo que Ardanza lo planteó un día en la prensa, tras el resultado de las elecciones autonómicas de 1998, y casi se lo comieron vivo sus correligionarios de partido y del movimiento nacionalista. Pero hoy cabe decir que esa premisa ya forma parte del lenguaje políticamente correcto.

El PNV está orgulloso de haberse adentrado desde ya hace un buen número de años en un camino que ha tratado de explorar las posibilidades de paz y de haber dedicado a ello mucha energía y decisión. Sin restarle el mérito que le toca, pienso, sin embargo, que no debería sacar pecho, ni por los motivos que lo han animado a hacer esa experiencia ni por los resultados que ha conseguido. En lo primero, los motivos, pesa mucho a mi juicio el cálculo político *garbancero*, con todo respe-

to a una legumbre tan nutritiva como deliciosa, es decir, los fuertes intereses electorales para no perder la hegemonía en las instituciones, y también pesan lo suyo los fuertes apremios familiares incluso. En lo segundo, los resultados, pienso que tampoco pueden presumir demasiado.



En cuanto al resultado global: la vía del PNV ha sido en mi opinión tan ineficaz como la vía del “palo y la zanahoria” (negociadora) de Felipe González o la vía de la “firmeza” de Aznar, únicamente basada en el “palo y tente tieso”, pues ETA no ha cerrado la persiana pese a los trece años que lleva el PNV intentando su vía. En cuanto a los resultados parciales, son bastante dudosos y problemáticos. ETA no paró de acosarles directamente (matando a políticos del PP y del PSOE o PSE) o indirectamente (con la insistente presión de la kale borroka sobre sus sedes o batzokis) hasta conseguir que el PNV pusiese en crisis el actual marco estatutario y se apuntase en bloque a la tesis “soberanista”.

El hecho de que este giro le viniera muy bien por otra parte, desde el punto de vista electoral o más garbancero, no le quita hierro a la impresión de que ETA ha podido pujar al alza gracias a su ayuda. Tampoco creo que sea un avance la

propuesta de las dos mesas, una para las cosas de la paz y la otra para abordar un “diálogo político resolutorio” que consiga la definitiva “normalización política”; propuesta en la que coinciden tanto el Gobierno vasco como Batasuna y ETA. Tanto más cuando se está gestionando por unos y otros

a partir del principio de que es menester avanzar simultáneamente en ambas.

Este planteamiento de las dos mesas presenta a mi juicio, por lo menos, estos tres serios problemas. 1) Vuelve a poner sobre la mesa, de otro modo, lo de que no hay pacificación sin normalización ni viceversa. Lo cual lleva de nuevo las cosas a viejos y más que dudosos planteamientos: lo de la raíz del conflicto, el conflicto subyacente, la negación del derecho a decidir, etc., y, por tanto, a exigir de forma indirecta un precio indirecto, a modo de justiprecio, a la vez que esto último se niega una y otra vez por activa por pasiva: no hay un precio político por la paz, toda compensación política por la paz sería un insulto a las víctimas, etc. 2) Se dice que el problema desaparece si se plantea el “diálogo re-

solutorio” en una mesa política de partidos como “consecuencia del cese de la violencia y no como consecuencia de la violencia”. Pero, planteado como se plantea, inseparablemente pegado al final de ETA y como un *ultimatum* terminante de llegar a un acuerdo político que resuelva el conflicto vasco, ¿qué más da que se condicione al cese de la violencia y no como una consecuencia de la violencia, si en la práctica y en el fondo vienen a ser lo mismo una cosa que otra y tienen las mismas consecuencias? 3) También es problemático el que se plantee cuando aún no hay certeza absoluta de la voluntad de ETA de abandonar. Si la hubiera, tendría sentido explorar el alcance posible de los acuerdos. Pero aún más sentido tendría anteponer el asunto estricto de la paz y la primera mesa entre el Gobierno y ETA. Y, en cualquier caso, ante la certeza del abandono de ETA, esa exploración política debería hacerse sin prisas ni agobios. Si hubiera prisas y agobios no sería verdad lo de que la paz no tiene precio político. ■

## LAS IZQUIERDAS VASQUISTAS Y ABERTZALES NAVARRAS EN EL TIEMPO POST-ETA Y LO RELATIVO A NA-BAI

### SOBRE LAS CONSECUENCIAS DEL ALTO EL FUEGO

#### I. El alto el fuego permanente.

Es una fórmula intermedia entre la tregua parcial y la desaparición definitiva. Aunque no hay garantías totales y formales para no volver atrás, nuestra reflexión se realiza desde la perspectiva de la desaparición de ETA.

Saludamos el alto el fuego y sobre todo la desaparición de ETA. ETA es un problema; no reporta ningún beneficio emancipatorio, causa daños importantes y en el caso de la muerte son irreparables. Causa daño a la parte no-nacionalista de las comunidades vasco-navarras (CAV y Navarra), a la sociedad española mediante la muerte, amenazas y extorsiones. Y a partir de la rebelión de Ermua perjudica también (de otro modo, claro) a la parte nacionalista-vasca al desprestigiar su causa y al convertirse en tapón a la hora de abordar sus aspiraciones. Desde la consolidación democrática ETA es un problema añadido a los conflictos identitarios que seguirán con ETA o sin ella.

#### II. Nuestra crítica de ETA.

Ø Criticamos su militarismo y su autoritarismo con la sociedad y con sus propias bases de apoyo; la contradicción de la violencia de ETA con valores democráticos, pacifistas, humanistas o contrarios a la pena de muerte consustanciales al acervo de cualquier izquierda emancipatoria; la tendencia innata a perpetuarse pasando de nacer como factor *excepcional* en la dictadura a continuar como factor *normal* a influir de modo ventajista e inmoral en la democracia; hay que destacar en la crítica su concepción etnicista y excluyente de la nación vasca que sumada a los atentados contra los cargos públicos del PP, PSOE, UPN hacen un cocktail infumable bajo una mirada democrática, pluralista o pacifista.

Ø Nuestra autocrítica. Las gentes de la izquierda vasquista no podemos pasar página sin someter a revisión crítica nuestras posiciones del pasado sobre ETA.

**Primero**, nuestra crítica ha descansado de forma unilateral en la razón política y ha sido pobre en criterios morales o en valores como los derechos humanos fundamentales, el pluralismo ideológico, la legitimidad de la diversidad identitaria, la cultura democrática.

**Segundo**, nuestra crítica ha adolecido de una escasa reflexión sobre los problemas del uso de la violencia, incluida la que se da cuando no queda más remedio. Esto afecta de lleno a la actividad de ETA. Nos referimos a temas ya citados como la inevitable tendencia al militarismo y al autoritarismo, el desarrollo de una práctica contradictoria con valores e ideales de la izquierda...

**Tercero**, tuvimos una mezcla de desconsideración y desconocimiento de importaciones realizadas desde la no-violencia. Más tarde nuestro impulso de la insumisión rompió con esta trayectoria. A este capítulo pertenecen reflexiones como:

- *la necesaria coherencia entre fines y medios.*
- *las consecuencias inevitables y negativas de la violencia: su crueldad, su carácter irreversible...*
- *las dificultades y las contradicciones que encierra la lucha armada en el marco de democracias avanzadas o asentadas frente a otras formas de lucha como la desobediencia civil o la insumisión.*

Entre las causas de nuestros errores citamos tres bloques bajo estos enunciados:

1. No supimos interpretar bien algunos de los cambios producidos. No fue

tanto la incomprensión del cambio de régimen; desde 1974-75 percibimos el interés del sector reformista del propio régimen franquista por impulsarlo bajo su control sino que se trató de insuficiencias notables tras el fracaso del golpe de Estado de 1.981 y que se analizan.

2. El radicalismo de los ochenta. A principios de los ochenta se constituye una cultura radical que ejercerá una influencia indudable en nuestra aproximación a HB/ETA.

3. Primero nos acercamos excesivamente a HB y luego tardamos demasiado tiempo en distanciarnos de HB.

La ruptura de la tregua el 3 de diciembre de 1999 va a significar nuestra ruptura pública con este mundo y un replanteamiento general sobre las relaciones y valoraciones de ETA y HB. Se cerraba el ciclo abierto a principios de los ochenta.

III.-El reconocimiento y la restitución moral de las víctimas de ETA y de la guerra sucia.

Las víctimas mortales de ETA suponen magnitudes importantes: 817 u 832 muertes y 4.000 heridos según unas fuentes u otras; y de estas 745 muertes en la democracia. A ello hay que agregar todo el sufrimiento de bastantes miles de



personas por las amenazas, secuestros, extorsiones. Las víctimas mortales de la guerra sucia son unas 40 según unas fuentes o 58 las personas de ETA o de su entorno muertas por la guerra sucia según otras. Hay que agregar los miles de personas detenidas bajo la legislación antiterrorista con el riesgo de ser torturadas, los presos y exiliados, las represalias sobre los familiares.....

Este es, sin duda, uno de los principales problemas a resolver y encauzar. Probablemente nos vamos a encontrar con el intento de ETA y de su entorno por eludir la cuestión, reconvertir su trágico capital en fuerza política y no abordar este tema. Y otro tanto se va intentar hacer desde las instancias máximas estatales en la parte que les corresponde. Sería un error injustificable olvidarse de las víctimas y contribuiría a cerrar en falso el final de ETA. Por ello es necesaria la firmeza con los unos y con los otros, la crítica a las dos partes desde la justicia y la ética.

El trato justo a las víctimas es imprescindible para la regeneración social y la reconciliación. La actividad de ETA y la contraviolencia contraria a los derechos humanos desde el interior del propio Estado de derecho han socavado el tejido moral de nuestra sociedad. Hacia las víctimas debe haber apoyo total:



económico, social, reconocimiento del daño sufrido y restitución moral especialmente como personas (nadie merece la pena de muerte), sin que esto implique avalar idearios o comportamientos absolutamente criticables sean del color que sean. Y la justicia con las víctimas ha de acompañarse de un rechazo general de las barbaridades de ETA o de la guerra sucia.

**Una comisión de la verdad y de la paz**, independiente de todas las partes en litigio para auspiciar una catarsis social, para cerrar lo mejor posible en la sociedad las secuelas de la violencia, para que las generaciones futuras no queden marcadas negativamente por la huella de este largo y trágico episodio.

**La excarcelación de los presos de ETA.** A fines de marzo de este año, había 643 presos de ETA y alrededor de 2.000 exiliados según fuentes de Gestoras. Apenas hay gente encarcelada por la guerra sucia del Estado en la acción contra ETA. Los presos y exiliados de ETA constituyen un asunto fundamental de cara al final de ETA por razones simbólicas, tanto por su dimensión humana, el elevado número de personas directa e indirectamente afectadas, como porque se trata de uno de los núcleos duros del problema para las partes antagónicas...

¿Hay razones para la excarcelación de los presos de ETA y el cierre de los delitos de la guerra sucia? Es un problema difícil y complejo; y no solo por la gran oposición social, que constatan las sucesivas encuestas sino por las implicaciones morales, de justicia, de discriminación con otros casos similares o incluso con delitos menores, de daño a terceros... que tiene la excarcelación.

A. Defendemos la excarcelación de los presos de ETA porque es una pieza lógica e imprescindible en el camino de saldar cuentas con un pasado que se quiere superar bien, sin dejar una herencia de rencores y resentimientos, que marque negativamente a las siguientes generaciones. Porque resuelto el final de ETA, queda por delante la tarea de conseguir el reencuentro social, la reconciliación hasta donde sea posible de una sociedad fragmentada por la violencia, la construcción de una nueva convivencia entre personas de diferentes identidades, la mirada al futuro necesitada de nuevas bases y de todas las energías para su construcción. ¿En qué ayudaría a este futuro mantener en la cárcel durante muchos años a un número importante de personas y con grandes repercusiones también para sus familiares? ¿En qué contribuiría a las ya de por sí difíciles tareas integradoras de las generaciones futuras?

B. Ahora bien, la excarcelación requiere condiciones, actitudes que la favorezcan y que fortalezcan un futuro superador. Se precisa en primer lugar en lo relativo a ETA la verificación de un abandono de las armas completo, definitivo, incondicional y universal: en todos los frentes y sin ninguna sombra ni duda. En segundo lugar es necesario un discurso moral y político que sea concluyente y claro. En relación con las víctimas, un reconocimiento del daño causado a las mismas, gestos de reparación y restitución moral respecto a la estigmatización social que ha acompañado además a las víctimas de ETA. En lo relativo a la sociedad: el reconocimiento de la ilegitimidad de los medios violentos de ETA y de la vulneración de los derechos humanos por los poderes públicos; la renuncia a imponerse por la fuerza a la sociedad, a amedrentarla y extorsionarla; el reconocimiento de los derechos fundamentales de todas las personas, de los valores democráticos, del pluralismo; la renuncia a la supremacía jerárquica y esencialista de unas personas sobre otras por razones de identidad étnica. Es decir una desautorización plena de ETA, de la guerra sucia, de cualquier lesión de los derechos humanos.

## NA-BAI

En la segunda parte del documento analizamos las repercusiones de la hipotética desaparición de ETA sobre Batasuna y sobre el reordenamiento del nacionalismo vasco, las grandes dificultades para formar un tercer polo nacionalista vasco en la esfera político-electoral de la CAV...

Nos detendremos en Na-Bai. La tesis que sostenemos es que se da una situación particular del nacionalismo vasco y del vasquismo en Navarra. He aquí algunos de los principales rasgos que lo avalan:

- De entrada hay que tener en cuenta su diferente peso político-electoral en cada una de las tres comunidades vasco-navarras: un 36-31% del censo electoral en la CAV, un 13-15% en Navarra, un 5% del censo electoral en Iparralde. Las sucesivas elecciones le otorgan al vasquismo navarro una incidencia importante pero claramente minoritaria: alrededor del 20-25% de los votos emitidos.

- El abertzalismo o vasquismo navarro ha estado hegemonizado durante décadas por una fuerza política, Batasuna, que pretendía lograr sus objetivos mediante sus planteamientos radical-nacionalistas y mediante la violencia política de ETA. El resultado de esa opción ha sido negativo: lejos de avanzar ha retrocedido.

- Actualmente, el nacionalismo vasco y el vasquismo en Navarra se articulan en dos agrupaciones: Batasuna y Na-Bai. Esta última es una agrupación de partidos e independientes; con fuerte arraigo electoral; recoge un abanico amplio de sensibilidades; se decanta a la izquierda; ha supuesto una sustitución de la antigua hegemonía de Batasuna; y su rasgo más característico ha sido la búsqueda de un norte parcialmente distinto del representado por ETA/HB en las décadas anteriores (no a la violencia política de ETA, mayor moderación y apertura en su discurso nacional, participación plena en la vía institucional y con la esperanza de que sea un instrumento útil para sus objetivos, deseo de alianzas con la izquierda navarrista, búsqueda de otro rumbo para el vasquismo, etcétera). Están por verse la firmeza y el acierto de Na-Bai en las reformas sociales y progresistas, su capacidad para revisar una parte de sus postulados nacionales y adecuarlos a la realidad navarra y qué da de sí la palanca institucional para un avance de izquierdas, progresista y satisfactorio para el vasquismo y para el resto de sensibilidades. En cualquiera de los casos nos encontramos con una articulación de las corrientes nacionalistas-vascas o vasquistas claramente diferente de la existente en la CAV.

- Además de todo esto el vasquismo navarro se encuentra con la necesidad de realizar una alianza de largo alcance con el PSN para el cambio en Navarra. Esta alianza debería descansar en un pacto sustantivo, no coyuntural entre ambas corrientes sobre las reformas sociales y progresistas, la convivencia de identidades, el impulso democrático e innovador de la política, los ejes de cambio municipal en cada sitio...

- Na-Bai es una realidad incipiente, muy poco estructurada y tiene ante sí el reto de encabezar el cambio en Navarra y el auto-cambio en el vasquismo navarro. En estos menesteres deberían colaborar con el resto de las izquierdas para abrir un nuevo rumbo en Navarra. La respuesta que dé Na-Bai a estos interrogantes y a estas expectativas marcará su futuro. Nuestra apuesta actual es por impulsar a fondo esa Na-Bai de futuro lo más renovada que sea posible. Con un programa de izquierdas, progresista, social y en pro de una convivencia de identidades satisfactoria para el vasquismo y para el resto de sensibilidades. Con un modelo organizativo que tenga en cuenta su doble componente: los partidos y la amplia base social de gente no-afiliada. Con unos liderazgos aglutinantes y en la medida de lo posible renovados. Con unas listas que reflejen su composición plural: abertzales, vasquistas de izquierdas y gente de fuerte inquietud social. La orientación que adopte, los resultados que se obtengan, la actitud del navarrismo de izquierdas -del PSN básicamente- marcarán decisivamente los próximos años. ■

**SE CREA LA PLATAFORMA POR LOS DERECHOS DE LAS PERSONAS TRABAJADORAS DEL SEXO, DE ÁMBITO ESTATAL**

Ante la preocupación por las situaciones que viven en la actualidad quienes se prostituyen por decisión propia en nuestro país, sean mujeres, transexuales femeninas u hombres, que están viendo que sus derechos no son sólo desestimados sino que están siendo recortados, se ha creado la **Plataforma por los Derechos de las Personas Trabajadoras del Sexo**, que agrupa a 11 asociaciones de diferentes lugares de la geografía española.

Trabajar con tranquilidad, en mejores condiciones, de no persecución, de no estigmatización es imposible en ciudades como Madrid (Plan contra la Esclavitud Sexual del Ayuntamiento de Madrid) o Barcelona (ordenanza cívica del Ayuntamiento de Barcelona). Los modelos represivos, que no los sociales, están empezando a aparecer en otras ciudades de nuestro país.

Las autoridades municipales, ante la pasividad del Gobierno central, están poniendo en marcha planes y ordenanzas basados en la represión, que impiden que quienes se prostituyen puedan hacerlo con garantías y seguridad. Al tiempo el Ministerio de Trabajo se niega a reconocer, tal y como sí hizo el Tribunal Europeo de Luxemburgo en 2001, que la prostitución es "una actividad económica legítima".

Nos preocupa la falta de debate en torno a propuestas de ley para regular la prostitución, las reacciones de los grupos que abogan por la abolición y que tratan de imponer sus criterios "de tipo moral" sobre la decisión de personas adultas que han encontrado en el ejercicio de la prostitución una actividad económica que les favorece, y a quienes jamás se considera interlocutores válidos de cara a las instituciones.



La **Plataforma por los Derechos de las Personas Trabajadoras del Sexo** aúna las voces de quienes no se identifican ni con ideas abolicionistas ni con ideas prohibicionistas sino que tienen en cuenta la diversidad de situaciones dentro del mundo de la prostitución y las diferentes soluciones a tener en cuenta. Dicha Plataforma exige:

. derechos laborales y sociales para quienes desean ejercer la prostitución;

. empleos de calidad con salarios adecuados, no falsos-programas basados en la supuesta-"reinserción", la caridad y la beneficencia, para quienes deseen dejar de ejercer (por los motivos que sean);

. y la persecución, sin perjuicio sobre las mujeres, de las grandes mafias. Es decir, con la puesta en marcha de una buena ley de testigos protegidos que facilite la denuncia y no tal y como sucede en la actualidad en donde tan sólo un ridículo porcentaje se atreve a realizar denuncia frente a la falta de garantías y de protección.

Jueves, 30 de marzo de 2006

**Ekonomikoki Batzarre lagundu nahi duzu?**  
**Datu hauek bete eta bidal itzazu helbide honetara**

**¿Quieres apoyar económicamente a Batzarre?**  
**Rellena estos datos y envíalos a**

**BATZARRE, Calle Navarrería Nº 15 - 1º IRUÑEA**

Izena / Nombre \_\_\_\_\_

Helbidea / Dirección \_\_\_\_\_

Herria, Kodea / Población, Código \_\_\_\_\_

Banku, Kutxa / Banco, Caja \_\_\_\_\_

Kontuaren zka.( hogeit zenbakiak) /

Nº de Cuenta (20 números)

44 euroko ordain bat / una sola cuota anual de 44 euros   
(abendua) (diciembre)

44 euroko bi ordain / dos cuotas anuales de 44 euros   
(abendua eta uztaila) (diciembre y julio)



# XIX

# BARDEETAKO POLIGONOAREN AURKAKO IBILALDIA

## MARCHA AL POLIGONO DE TIRO DE LAS BARDENAS

Ekaina

# 4

Junio



Cartel editado con motivo de la Marcha del pasado 4 de Junio





# Aquí vivo, AQUI VOTO

*Langileriak, XIX mendeko erdiáldera bozkatzeko eskubidea lortu zuen.  
Emakumeak pasaden mendean lortu zuen,  
1931ean bigarren errepublikarekin.  
Beste herrialdeetan jaio direnak,  
baina gurekin bizi eta lan egiten dutenak,  
XXI.garren menderarte zain egon dira giza eskubide bat dena,  
estatu batzuetan beste batzuk baino lehenago, onartzeko.*

**Igualdad  
de derechos**

**A 10 meses de las elecciones municipales y forales, más de 38.000 inmigrantes en Navarra no tienen derecho a voto. La conquista de este derecho, esto es a votar y ser elegido, no supone acabar con la exclusión, pero es un requisito imprescindible en la lucha conta la misma. El PSOE anunció cambios en este terreno, pero al día de hoy nada se sabe. Las gentes de izquierda tendremos que agrupar energías en esta dirección además de demandarlo en las propuestas político-electorales.**